



**CENTRO AGRONÓMICO TROPICAL DE INVESTIGACIÓN Y ENSEÑANZA
(CATIE)**

Escuela de Posgrado

Maestría en Práctica de Conservación de la Biodiversidad - MPC

Trabajo de Graduación

Análisis de situación participativo de las comunidades pesqueras
artesanales del municipio de Arraial do Cabo, Rio de Janeiro, Brasil, en el
marco del proceso de planificación territorial municipal

Daniel Marones de Gusmão Campos

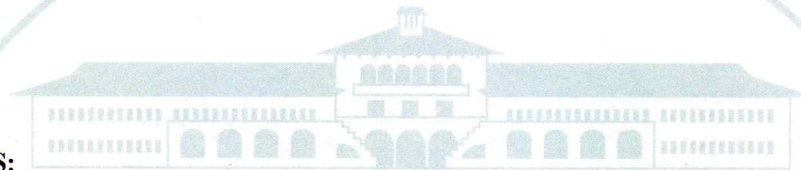
Turrialba, Costa Rica

Julio de 2019

Este trabajo de graduación ha sido aceptado en su presente forma por la Escuela de Posgrado del CATIE y aprobado por el Comité Asesor del estudiante, como requisito para optar por el grado de

Máster en Práctica de Conservación de la Biodiversidad

FIRMANTES:



Alejandro Imbach, M.Sc.
Codirector del Trabajo de Graduación

Ángela Díaz, M.Sc.
Codirectora del Trabajo de Graduación

Isabel A. Gutiérrez-Montes, Ph.D.
Decana de la Escuela de Posgrado

Daniel Marones de Gusmão Campos
Candidato

Índice de contenido	iii
Lista de cuadros	v
Lista de figuras	v
Lista de acrónimos	vi
1	Introducción 1
2	Justificación 2
3	Objetivos 3
3.1	Objetivos..... 3
3.2	Objetivos Específicos 3
4	Marco referencial 3
4.1	Planificación estratégica territorial participativa 3
4.2	Espacios libres 3
4.3	Desarrollo territorial sostenible 4
4.4	Pesca artesanal 4
4.5	Enfoque de estrategias de vida 4
5	Metodología 6
5.1	Procedimiento metodológico 7
5.1.1	Etapa 1 - Análisis de situación de las comunidades pesqueras 8
5.1.2	Etapa 2 - Análisis FODA de las tres comunidades pesqueras 8
5.1.3	Etapa 3 – Priorización de temas relacionados con la planificación territorial del municipio..... 8
5.2	Instrumentos de obtención de información 8
6	Resultados 8
6.1	Breve descripción del territorio 8
6.2	Recursos de las comunidades pesqueras 10
6.2.1	Recurso humano 11
6.2.2	Recurso social..... 14
6.2.3	Recurso cultural 17
6.2.4	Recurso político..... 18
6.2.5	Recurso financiero..... 20
6.2.6	Recurso de infraestructura 21
6.2.7	Recurso natural..... 23
6.3	Medios de vida 24

6.3.1	Medios de vida productivos.....	27
6.3.2	Medios de vida reproductivos.....	29
6.4	Estrategias de vida	30
6.5	Análisis FODA	31
6.6	Aspiraciones prioritarias cuanto a la planificación territorial del municipio.....	34
7	Conclusiones.....	35
8	Recomendaciones.....	39
9	Bibliografía.....	39

LISTA DE CUADROS

Cuadro 1 Recursos de la comunidad	5
Cuadro 2 Esquema general del procedimiento metodológico.....	7
Cuadro 3 Establecimientos de salud del municipio de Arraial do Cabo.....	21
Cuadro 4 FODA de las comunidades pesqueras.	32
Cuadro 5 Particularidades de las comunidades cuanto al análisis FODA.	33
Aspiraciones comunes de las comunidades.....	34
Cuadro 7 Aspiraciones comunes de las comunidades de Praia Grande y Prainha.....	35

LISTA DE FIGURAS

Figura 1 Playas de la zona urbana de Arraial do Cabo.....	10
Figura 2 Mapa de la Reserva Extractiva Marina de Arraial do Cabo.	10
Figura 3 Pirámide poblacional de Arraial do Cabo - Censo 2010.....	11

LISTA DE ACRÓNIMOS

CNA	Companhia Nacional de Álcalis
CONICET	Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas
COPPE	Instituto Alberto Luiz Coimbra de Pós-Graduação e Pesquisa de Engenharia
DPUR	Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente
FAO	Organización de Las Naciones Unidas para la Alimentación
FODAAR	Fortalezas Oportunidades Debilidades Amenazas Aspiraciones Resultados
IBAMA	Instituto Brasileiro do Meio Ambiente e dos Recursos Naturais Renováveis
IBGE	Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística
MMA	Ministério do Meio Ambiente
NHF	Necesidades Humanas Fundamentales
Resex-Mar	Reserva Extractiva Marina
SEA	Secretaria de Estado do Ambiente
TCE-RJ	Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro
UFF	Universidade Federal Fluminense
UFRJ	Universidade Federal de Rio de Janeiro
UNEP-WCMC	United Nations Environment World Conservation Monitoring Centre

1. INTRODUCCIÓN

El municipio de Arraial do Cabo está ubicado en la llanura costera del estado de Rio de Janeiro, Brasil, en la “región de los lagos”, famosa por la belleza escénica de sus lagunas y playas, ecosistemas cada vez más amenazados por la creciente urbanización y la ausencia de una estrategia adecuada de planificación territorial.

La ocupación desordenada del territorio es la principal causa de la contaminación de los cuerpos hídricos y la supresión de la vegetación nativa del municipio. Actualmente, Arraial do Cabo¹ tiene un territorio de 160,3 km² y todos sus habitantes, que son aproximadamente 30.000, residen en la zona urbana (IBGE 2018)².

Sin embargo, hasta la década de 1950, cuando se estableció en el municipio la Compañía Nacional de Álcalis (CNA), la principal industria química del país en aquel momento, Arraial do Cabo era un pueblo de pescadores tranquilo (Pereira 2009). Según Pereira (2009), la llegada de la compañía cambió drásticamente la situación socioeconómica local y dio lugar a dos sitios muy distintos, el *arraial* de la CNA y el *arraial* de los pescadores artesanales.

Después de casi siete décadas de ocupación desordenada y políticas públicas débiles, se puede decir que ya no son sólo dos *arrailes*, sino muchos. Pero, entre los diversos grupos de intereses y actores presentes en el territorio, todavía existen comunidades cuyos medios de vida se basan principalmente en la pesca artesanal³. En 1997, esas comunidades pasaron a tener el derecho de aprovechamiento exclusivo de los recursos pesqueros de la costa del municipio, mediante la creación de la Reserva Extractiva Marina de Arraial do Cabo (Resex-Mar Arraial do Cabo)⁴ - categoría de área protegida destinada al mantenimiento de los medios de vida de determinados grupos sociales y el uso sostenible de los recursos naturales (Ley n° 9985/2000; Decreto federal de 6 de enero de 1997).

La creación de la reserva ha permitido una mayor participación de las comunidades pesqueras en la toma de decisiones relacionadas con el aprovechamiento y conservación de los recursos marinos. Sin embargo, las pescadoras y pescadores artesanales siguen alejados de los procesos de planificación territorial del municipio.

Debido a lo anterior y considerando que, en julio de 2017, la municipalidad creó una comisión para revisar y actualizar las normas de ordenamiento territorial de Arraial do Cabo, este trabajo se enfoca en analizar la situación las comunidades pesqueras del municipio, de manera que se visibilicen sus percepciones, intereses y preocupaciones en el marco del proceso de planificación que está en curso.

¹ Hasta 1985 Arraial do Cabo era un distrito del municipio de Cabo Frio.

² Según los datos del último censo (2010), la población de Arraial do Cabo era de 27.715 personas.

³ Lerner y Luz Jeronymo (2017), citando a Mello *et al.* (2009), señalan que, a excepción de los empleos públicos, el turismo y la pesca son las actividades productivas más importantes de la población local.

⁴ La Resex-Mar Arraial do Cabo abarca la franja marina de tres millas náuticas de la costa del municipio.

2. JUSTIFICACIÓN

La urbanización es un fenómeno bastante estudiado y que sigue atrayendo el interés de investigadores de distintas áreas del conocimiento científico. Sin embargo, las percepciones de los pobladores de las ciudades aún son poco incorporadas en los instrumentos de planificación oficial de los territorios urbanos. Eso es resultado, en buena medida, de la mayor importancia que se le da al conocimiento científico en comparación al conocimiento local. En última instancia, esa postura – que es usual en muchos países considerados democráticos - encierra un desprecio por la opinión popular, dado que las políticas públicas son formuladas bajo una ideología de dominación, según la cual los grupos locales ocupan una posición tutelada o subalterna (Lobão 2006).

Como forma de contraponerse a esa práctica, el Departamento de Urbanismo y Medio Ambiente de la Universidad Federal de Rio de Janeiro (DPUR/UFRJ) lanzó en 2017 el proyecto de extensión *Sistema de Espaços Livres - Urbanismo Solidário* (proyecto de extensión, en adelante). Este proyecto busca desarrollar, de manera participativa, directrices para la planificación territorial del municipio de Arraial do Cabo, enfocando las relaciones entre los atributos (elementos y dinámicas) urbanos, biofísicos y socioculturales del territorio (Tardin 2016).

El proyecto de extensión va en consonancia con el marco legal brasileño en el tema de planificación territorial (ley federal n° 10.257, del 10 de julio de 2001), según el cual se debe garantizar la participación de los diferentes sectores de la sociedad en el proceso de elaboración del plan director de la ciudad (instrumento básico de la política de desarrollo y expansión urbana municipal). A partir de esta instancia de participación, se pretende asegurar a los ciudadanos la satisfacción de sus necesidades en cuanto a la calidad de vida, justicia social y desarrollo de actividades económicas.

Como se ha mencionado, en julio de 2017 la municipalidad de Arraial do Cabo instituyó una comisión encargada de la revisión⁵ del Plan Director de Desarrollo Urbano Integrado del municipio⁶. En los términos del decreto municipal n° 2.471/2017, tal comisión es responsable de coordinar los estudios y procesos de obtención de información, producción de conocimiento y formulación de los planes de trabajo que servirán de base para la revisión del plan director. Asimismo, la comisión debe promover la participación popular a lo largo del proceso de planificación a través reuniones públicas y otras herramientas de interacción con la sociedad civil.

Ante la oportunidad de discutir temas relevantes para el desarrollo territorial del municipio de Arraial do Cabo, este trabajo pretende contribuir con dicho proyecto de extensión de la Universidad Federal de Rio de Janeiro, generando insumos que reflejen la sabiduría y las aspiraciones de las comunidades pesqueras del municipio mediante la

⁵ La ley federal n° 10.257/2001 determina que el plan director debe ser revisado, por lo menos, cada diez años.

⁶ El plan vigente fue establecido por la ley municipal n° 1.496, de 30 de octubre de 2006.

participación de sus miembros. Así, al involucrar a las comunidades pesqueras en el proceso de toma de decisiones sobre el desarrollo territorial, se espera que el nuevo plan director sea capaz de promover cambios más equitativos en pro del bienestar de todos los pobladores de la ciudad.

3. OBJETIVOS

3.1. Objetivo General

Analizar, de manera participativa, la situación de las comunidades pesqueras artesanales de Arraial do Cabo, con el fin de visibilizar sus percepciones, intereses y preocupaciones en cuanto a la planificación territorial del municipio.

3.2. Objetivos Específicos

- i.** Analizar, de manera participativa, la situación de las comunidades pesqueras artesanales de Arraial do Cabo.
- ii.** Realizar un análisis FODA de las comunidades pesqueras.
- iii.** Identificar las aspiraciones prioritarias de las comunidades pesqueras en cuanto a la planificación territorial del municipio.

4. MARCO REFERENCIAL

4.1. Planificación estratégica territorial participativa

La planificación estratégica territorial participativa es “el proceso que protagonizan los actores de un territorio para acordar cual es el futuro al que aspiran colectivamente y priorizar y poner en práctica las acciones para avanzar hacia ese futuro deseado” (Imbach 2016). Aún de acuerdo con Imbach (2016), la planificación es un proceso político “en el sentido de la toma de decisiones fundamentales acerca del futuro deseado y de la priorización del camino a seguir entre las diferentes formas de llegar al mismo”.

Esta perspectiva política de la planificación territorial también se verifica en el referido proyecto de extensión, lo cual busca proponer directrices de planificación a partir de un sistema de espacios libres como elemento estructurador de la ocupación urbana (Tardin 2016), integrando los atributos urbanos, biofísicos y socioculturales del territorio. Para ello, el proyecto empleará un abordaje sistémico, interdisciplinario y participativo.

4.2. Espacios libres

Los espacios libres son las partes del territorio no ocupadas, de propiedad pública o privada, protegidas por ley o no, cubierta por vegetación o no. Son “espacios de resistencia a la incesante expansión urbana” (Tardin 2008). En general, son áreas cuyo valor estructural no se reconoce en los planes estratégicos, aunque son las partes del territorio más frágiles y amenazadas por la ocupación predatoria. Considerando sus características biofísicas y su capacidad para sostener distintos usos, los espacios libres

son elementos clave en la estructuración del territorio urbano, asegurando la conservación de servicios ecosistémicos fundamentales para el desarrollo sostenible de la ciudad y la valorización de la identidad territorial (Tardin 2008).

4.3. Desarrollo territorial sostenible

Considerando que la planificación del territorio es solo una etapa dentro de un proceso más amplio y comprensivo que es el desarrollo territorial (Imbach 2016), el mencionando proyecto de extensión se destina a presentar directrices de planificación urbana compatibles con las prácticas locales (Tardin 2016). En ese contexto, se entiende como **desarrollo sostenible** “el proceso permanente de búsqueda de la satisfacción de todas las necesidades humanas fundamentales de todas las personas sin degradar irreversiblemente el ambiente ni la diversidad biológica” (Imbach 2012).

4.4. Pesca artesanal

Según la Secretaria de Medio Ambiente de la Provincia de Rio de Janeiro (2018), **pescas artesanales** es aquella que se realiza en las zonas costeras, ríos y lagos, sin embarcación o a bordo de embarcaciones de pequeño porte, con el empleo de instrumentos y tecnologías de baja complejidad. Por lo tanto, tiene un potencial productivo significativamente inferior al de la pesca industrial.

A estas características se suman otras indicadas por investigadores del tema: actividad de bajo impacto o sostenible (Carneiro y Cosenza 2012) y usualmente vinculada a un conjunto de saberes y prácticas transmitidos entre generaciones con el fin de asegurar la reproducción de los medios de vida de una comunidad (Diegues 2004). La Ley n° 11.959 de 29 de junio de 2009 incluye en el concepto los trabajos de fabricación y reparo de las artes pesca, además del procesamiento del pescado.

En líneas generales, esos rasgos distintivos también conforman el concepto adoptado por la Organización de Las Naciones Unidas para la Alimentación – FAO (2011): actividad realizada en hábitats costeros por pescadores independientes, cuyos medios de vida se basan en la pesca a tiempo parcial o completo; se emplean técnicas de pesca intensivas en mano de obra (familiar o comunal) y conocimientos; el pescado se vende normalmente en los mercados locales, generalmente a través de intermediarios, aunque algunas de las capturas se mantienen para consumo doméstico.

4.5. Enfoque de estrategias de vida

Para identificar y comprender las percepciones de las comunidades locales, se puede analizar la situación de las comunidades mediante el **enfoque de estrategias de vida** propuesto por Imbach (2012:16). Este enfoque consiste en ser integral en análisis del desarrollo a escala local:

(...) que se inicia con las necesidades humanas fundamentales (componente básico de una nueva propuesta de definición de desarrollo sostenible), continúa con las actividades que realizan las personas, familias o grupos para satisfacer esas necesidades y finaliza con los recursos con que cuentan dichas personas, familias o grupos para realizar esas actividades.

Según Imbach (2012), las **necesidades humanas fundamentales** son aquellas necesidades que deben ser satisfechas “para que las personas puedan tener una vida digna que les permita desarrollar adecuadamente todas las potencialidades que quieran desarrollar”⁷. Las necesidades pueden dividirse en cuatro grande grupos:

- Básicas - alimentación, salud, resguardo, reproducción, seguridad física;
- De la persona – afecto, conocimiento, identidad, autoestima y responsabilidad;
- De entorno - ambiente saludable, libertad;
- De acción – recreación, trabajo creativo, trabajo productivo, participación, comunicación, equidad.

Las actividades que las personas realizan para satisfacer esas necesidades son los **medios de vida**, los cuales se distinguen entre medios de vida productivos - generadores de bienes materiales - y reproductivos - destinados a reproducir las estructuras y procesos sociales (Imbach 2012). Más aún, de acuerdo con el enfoque en cuestión, el conjunto de medios de vida - productivos y reproductivos - que realiza una familia para satisfacer sus necesidades humanas fundamentales se denomina **estrategia de vida** (Imbach 2012).

Por fin, los **recursos** son los bienes materiales e inmateriales, servicios o elementos con que cuenta el individuo, la familia o la comunidad para poder desarrollar sus medios de vida productivos y reproductivos (Imbach 2012). Respecto de los recursos se utilizarán los conceptos clave del **marco de capitales de la comunidad** (Flora *et al.* 2004), los cuales también son incorporados en el enfoque de estrategia de vida. A partir del supuesto de que toda comunidad tiene recursos, Siles y Gutiérrez (2009), citando a Emery y Flora (2006), plantean que el trabajo basado en el marco de capitales permite identificar claramente esos recursos, su papel en el desarrollo comunitario, su interdependencia, interacciones, balance y sinergias.

Este enfoque ayuda a analizar y entender las dinámicas comunitarias desde la perspectiva de sus integrantes, y pone énfasis en los recursos y fortalezas más valorados por la misma comunidad. En el **Cuadro 1** se presentan definiciones cortas y algunos ejemplos de los recursos de comunidad, según Imbach (2012) y Gutierrez y Sibelet (2016).

Cuadro 1. Recursos de la comunidad

Recurso	Definición	Ejemplos
Humano	Las personas mismas y sus atributos	Habilidades, capacidades, conocimientos, condiciones de salud, nivel de educación

⁷ No se limitan a las necesidades humanas básicas, que serían aquellas indispensables para la supervivencia de las personas, tales como la alimentación, la salud y el resguardo.

Social	Las relaciones horizontales dentro de la comunidad desde la perspectiva de las estructuras organizativas existentes y otros lazos de cohesión interna	Organizaciones de ayuda mutua, asociaciones de padres y madres, grupos religiosos, grupos deportivos, grupos artísticos, acciones colectivas, sentido de pertenencia e identidad
Cultural	Los contenidos culturales que las generaciones mayores de un grupo social transmiten a las más jóvenes, actualizando las formas de expresión y alimentando la concepción del mundo y el posicionamiento del grupo ante la realidad	Prácticas agrícolas, artes, celebraciones, comidas, lenguaje, símbolos, vestimentas, gestos, celebraciones, espiritualidad
Natural	La dotación de recursos naturales y servicios derivados de ellos que conforman el entorno de la comunidad	Tierras, aire, suelo, subsuelo, agua (ríos, mantos acuíferos, mar, lagunas etc.), bosques, biodiversidad, paisaje
Político	Capacidad que tiene la comunidad de incidir en procesos externos a ella	Relación con autoridades y organizaciones externas, participación en toma de decisiones políticas, atracción de inversiones y proyectos
Financiero	La disponibilidad o acceso al dinero, bienes móviles y herramientas para las actividades productivas	Crédito, préstamos, ahorros, maquinaria agrícola, botes, camiones, herramientas, insumos
Infraestructura	Toda la infraestructura física que da soporte a los servicios vitales para las comunidades, incluyendo los bienes inmuebles que soportan a las actividades productivas	Escuelas, puestos de salud, acueductos, sistemas de tratamiento de aguas residuales y basuras, sistemas de riego, silos, depósitos

5. METODOLOGÍA

5.1. Procedimiento metodológico

Para cumplir con el propósito del trabajo, se plantearon tres etapas coincidentes con los tres objetivos específicos. A continuación (**Cuadro 2**) se presenta el esquema general del procedimiento metodológico:

Cuadro 2. Esquema general del procedimiento metodológico para el análisis de situación de las comunidades pesqueras

Etapa 1 - Análisis de situación de las comunidades pesqueras
1.1. Mapeo de actores y construcción de los protocolos de colecta de información
1.2. Enfoque de estrategias de vida
Producto: documento de análisis de situación con respecto a los recursos disponibles en las comunidades pesqueras y las actividades productivas y reproductivas que realizan las familias y las organizaciones internas para satisfacer las necesidades humanas fundamentales de sus miembros.
Etapa 2 – Análisis FODA de las comunidades pesqueras
2.1. Identificación participativa de las fortalezas y debilidades de las comunidades pesqueras, así como las amenazas y oportunidades referidas al desarrollo de sus medios de vida tradicionales.
2.2. Identificación de las particularidades de las comunidades respecto al análisis FODA.
Producto: dos cuadro con las fortalezas, debilidades, amenazas y oportunidades identificadas.
Etapa 3 – Priorización de temas respecto a la planificación territorial del municipio
3.1. Identificación de las aspiraciones prioritarias de las comunidades pesqueras en cuanto a la planificación territorial del municipio
3.2. Identificación de las particularidades de las comunidades respecto a sus aspiraciones cuanto a la planificación territorial del municipio.
Producto: dos cuadro con las aspiraciones principales de las comunidades pesqueras cuanto a la planificación territorial del municipio.

5.1.1. Etapa 1 - Análisis de situación de las comunidades pesqueras

Para el **mapeo de actores** que inciden en el territorio, se ha revisado información secundaria (legislación, informes de instituciones públicas y organizaciones locales, documentos de proyectos realizados por agentes externos, tesis etc.). Adicional se ha entrevistado a informantes clave, con especial atención a investigadores que han realizado trabajos de campo en Arraial do Cabo.

Desde el inicio del trabajo se pudo notar que existen diferentes grupos de intereses dentro las comunidades pesqueras, muchos de los cuales están organizados en asociaciones o cooperativas. Una vez identificados los actores clave, se construyeron los protocolos de entrevistas semiestructuradas que se aplicaron a las familias pesqueras y

algunos agentes cuyas actividades se relacionan directamente con la pesca artesanal que se realiza en Arraial do Cabo.

En total se realizaron treinta y tres entrevistas. Se entrevistaron a veinticinco habitantes de las comunidades pesqueras (Prainha, Praia dos Anjos y Praia Grande), cinco representantes de instituciones gubernamentales (Instituto Chico Mendes de Conservación de la Biodiversidad, Parque estadual de la Costa del Sol, Instituto del Patrimonio Histórico y Cultural, Secretaria Municipal de Medio Ambiente, Secretaria Municipal de Urbanismo) y tres investigadores.

A través de las entrevistas se buscó rescatar las percepciones de la población local acerca de los recursos que utilizan las familias y organizaciones pesqueras para el desarrollo de sus medios de vida productivos y reproductivos. Para ello se han utilizado algunos elementos del enfoque de estrategias de vida (Imbach 2016) y del marco de capitales de la comunidad propuesto por Flora *et al.* (2004).

5.1.2. Etapa 2 - Análisis FODA de las comunidades pesqueras

A partir del entendimiento desarrollado en la etapa anterior, se han identificado las fortalezas y debilidades de las comunidades pesqueras en general, así como las amenazas y oportunidades referidas al desarrollo de sus medios productivos y su reproducción social.

Además, se han abordado en separado las particularidades de cada comunidad pesquera analizada.

5.1.3. Etapa 3 – Priorización de temas respecto a la planificación territorial del municipio

En vista de los resultados de las fases anteriores, se han identificado los intereses y preocupaciones prioritarios de las comunidades pesqueras cuanto a la planificación territorial del municipio.

En esta fase también se han abordado en separado las particularidades de las comunidades pesqueras de Praia Grande y Prainha. Debido a la dificultad de acercarse a los pescadores y pescadoras de la Praia dos Anjos, no se ha recompilado información suficiente para determinar las aspiraciones particulares de esa comunidad pesquera.

6. RESULTADOS

6.1. Breve descripción del territorio

Arraial do Cabo se localiza en la llanura costera del estado de Rio de Janeiro, en un área conocida como *Región de los Lagos*. El clima de la región es clasificado como semiárido caliente debido a los bajos índices pluviométricos registrados anualmente (770 a 854 mm/año) en comparación con las demás regiones de la costa sureste de Brasil. La temperatura media en la región es de 21°C entre los meses de junio a septiembre; y de 23 e 25°C de noviembre a abril (Coe e Carvalho 2013).

La zona urbana del municipio, donde residen sus 30.000 habitantes, se ha desarrollado en una franja territorial⁸ de 160,3 km² entre la laguna de Araruama - al norte - y el océano atlántico - al sureste. En ese territorio se encuentran un 6% de la cobertura forestal nativa de la región – 163 hectáreas de bosque tropical (*Mata Atlântica*) y 811 hectáreas de restinga⁹, asociados a ecosistemas costeros, como playas, lagunas y dunas (TCE 2017).

El trabajo se realizó junto a las comunidades pesqueras artesanales de Arraial do Cabo¹⁰, sobretudo en Praia Grande, Prainha y Praia dos Anjos. En esas comunidades se ubican las principales áreas de pesca de la zona urbana del municipio, como se puede ver en la **Figura 1**.

En la **Figura 2** se muestran los límites de la Resex-Mar Arraial do Cabo. Como ya se mencionó, esta área protegida fue creada en 1997 con el fin de proteger los medios de vida de las comunidades pesqueras artesanales y asegurar el uso sostenible de los recursos marinos. Según un levantamiento hecho acerca de los beneficiarios de la Resex-Mar Arraial do Cabo, en 2013 existían cerca de 1500 pescadores y pescadoras artesanales en el municipio (Caldasso 2015).

Es importante señalar que en la costa de Arraial o Cabo se verifica un fenómeno oceanográfico que influye significativamente en la biota marina y, por ende, en la actividad pesquera. Se trata de la *surgencia costera*: “desplazamiento de aguas superficiales hacia mar adentro, compensado por un lento movimiento ascendente de aguas profundas en dirección a la costa” (Valentin 1996).

“Estas aguas de surgencia son de baja temperatura y sumamente ricas en nutrientes, resultantes de la remineralización por bacterias de los restos orgánicos que se van acumulando en las capas más profundas de la columna de agua. Al ponerse en contacto estas sales minerales con los organismos fotosintetizadores que habitan la capa superficial del mar, resulta una enorme productividad primaria, lo que se traduce, a través de la cadena alimentaria en una mayor biomasa pesquera” (CONICET 2011).

⁸ Un 57% de ese territorio corresponde a cuerpos hídricos.

⁹ Formaciones arbóreas, arbustivas y herbáceas típicas de la llanura costera de Brasil, establecida sobre suelos arenosos y asociada a los bosques tropicales.

¹⁰ Según el levantamiento realizado en 2013 por el Instituto Chico Mendes de Conservación de la Biodiversidad (ICMBIO), aproximadamente 1500 pescadores y pescadoras artesanales se benefician de la Resex-Mar Arraial do Cabo (Caldasso).

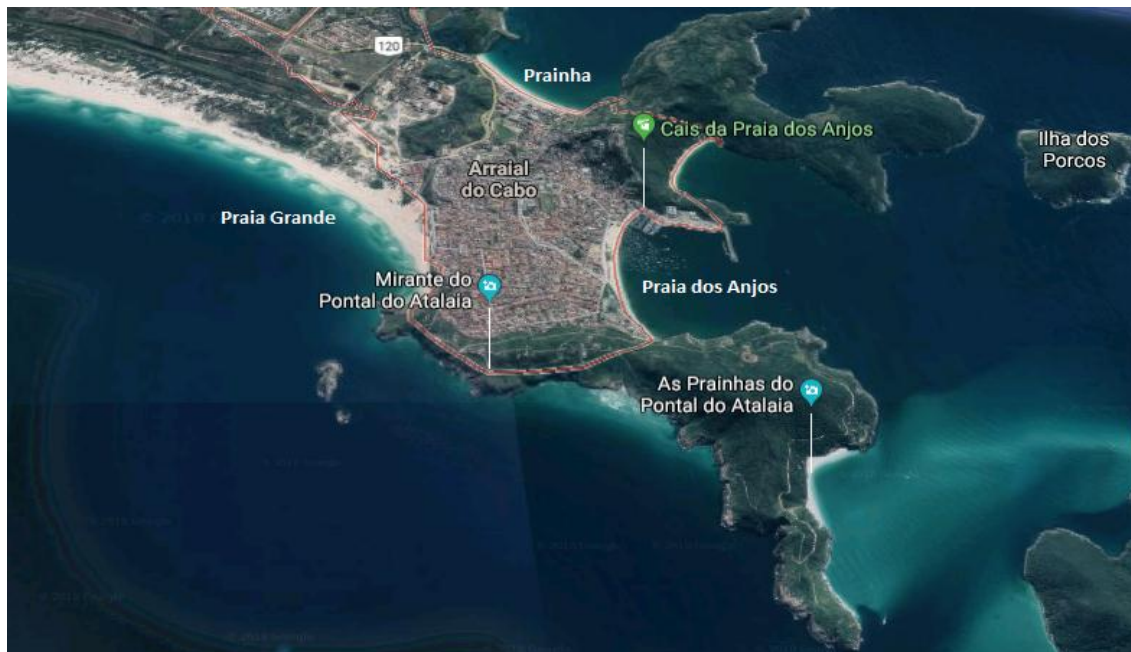


Figura 1. Playas de la zona urbana de Arraial do Cabo

Fuente: Google

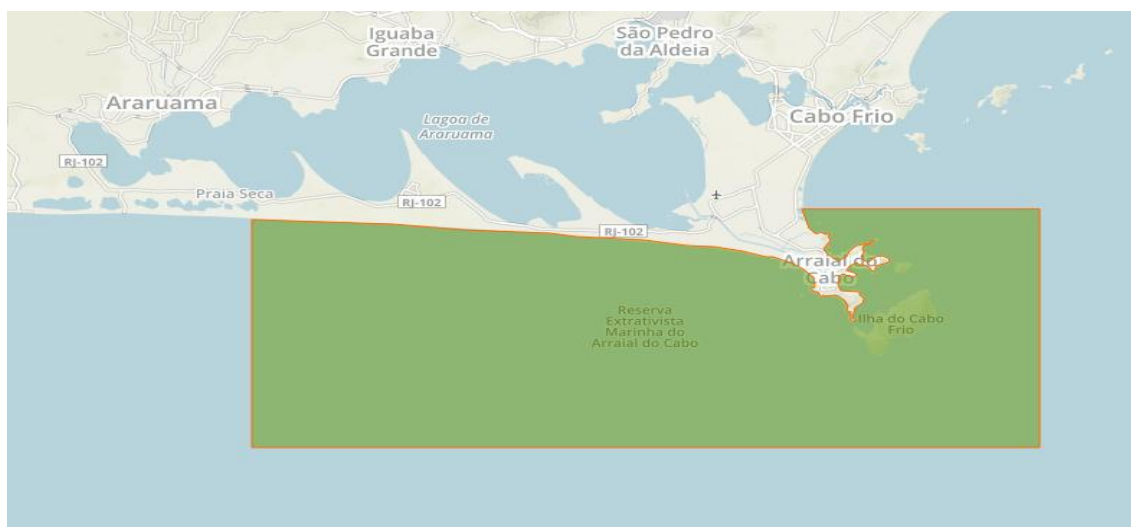


Figura 2. Área resaltada en verde pertenece a la Resex-Mar de Arraial do Cabo

Fuente: UNEP-WCMC

6.2. Recursos de las comunidades pesqueras

A continuación se presenta el análisis de los recursos identificados en las comunidades pesqueras ubicadas en la zona central del municipio de Arraial do Cabo (Prainha, Praia dos Anjos y Praia Grande). La identificación de estos recursos (humano, social, cultural, político, natural, financiero y de infraestructura) se hizo en conjunto con la población local. Por lo tanto, los resultados aquí expuestos son la síntesis de las percepciones que se han construido a partir de la observación simple y a través de la interpretación que se ha realizado sobre las percepciones obtenidas en las entrevistas a los miembros de las comunidades pesqueras.

6.2.1. Recurso humano

Población

Según los datos del IBGE, Arraial do Cabo tenía una la población estimada de 30.096 personas en 2018. En la **Figura 3** se muestra la pirámide poblacional del municipio de acuerdo con el último censo (año 2010). En esa época, un 51% de la población eran mujeres.

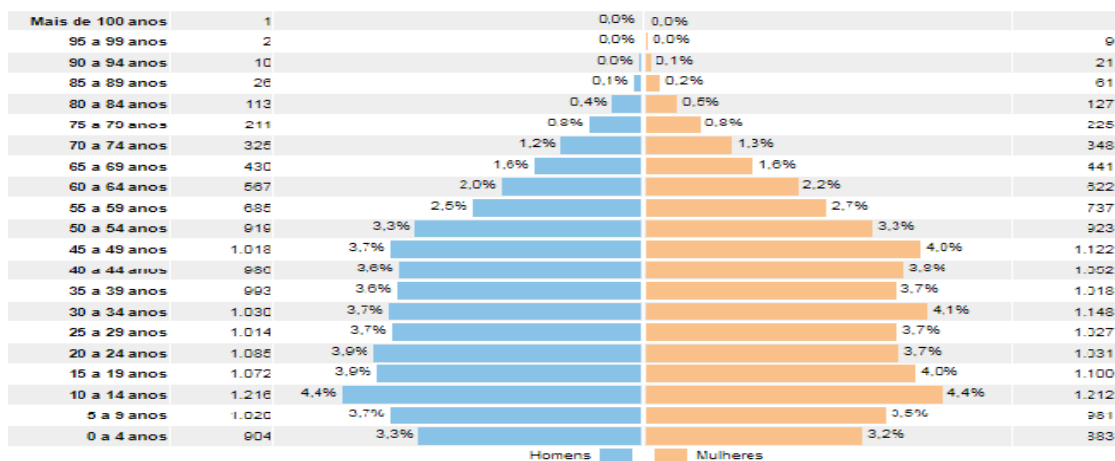


Figura 3. Pirámide poblacional de Arraial do Cabo - Censo 2010.

Fuente: IBGE

De acuerdo con un funcionario del Instituto Chico Mendes de Conservación de la Biodiversidad (ICMBIO)¹¹, en 2017 existían 1.620 familias catastradas como beneficiarias de la RESEX-Mar de Arraial do Cabo (reserva, en adelante). La jefatura de la oficina local del ICMBIO estima que actualmente existen casi 2.000 familias.

Educación

En Arraial do Cabo existen catorce centros municipales de educación que atienden a los grados de primero a quinto. En el Plan Municipal de Educación de 2014 también se mencionan tres colegios estaduais y el campus del Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología (IFRJ), aparte de seis centros educativos privados. En 2010, el 80,31% de los niños y niñas de entre 6 a 17 años estaban matriculados en algún centro educativo. Entre los adultos de 25 años o más, el 5,53% eran analfabetos; el 59,98% habían terminado el nivel primario; el 41,69% habían terminado el nivel secundario; y el 10,55%, habían se graduado en la universidad.

En 2015, en el marco de un trabajo desarrollado por profesores de la Universidad de Viçosa/Minas Gerais, se aplicaron encuestas a 391 familias pesqueras de Arraial do Cabo. Cardoso y Doula (2015), analizando los datos obtenidos en el trabajo, señalan que el 2,80% de las personas se consideraban analfabetas; el 51,82% habían terminado el nivel primario; el 28,70% habían terminado el nivel secundario; el 10,40% habían se graduado en la universidad; y el 6,30% no supieron informar.

¹¹ Institución pública que se encarga de la fiscalización de las acciones ejecutadas en las áreas protegidas creadas por la unión federal. El ICMBIO tiene la prerrogativa de nombrar el presidente del consejo deliberativo de la reserva.

Salud

De acuerdo con el Ministerio de Salud de Brasil (2019), en el municipio existen un hospital y ocho puestos de salud. En 2011, la Secretaria de Salud de la Provincia de Rio de Janeiro realizó un levantamiento de las principales causas de las internaciones hospitalarias en los establecimientos públicos de salud de Arraial do Cabo, cuyos resultados se muestran a continuación (SES 2013):

- enfermedades infecciosas y parasitarias - 6,04%
- neoplasias - 8,03%
- enfermedades del sistema urogenital - 8,21%
- enfermedades del sistema respiratorio - 8,39%
- enfermedades del sistema digestivo - 10,28%
- enfermedades del sistema circulatorio - 11,36%
- embarazo, parto o puerperio - 20,11%
- causas externas 10,01%
- otras causas 17,58%

Vínculo con el territorio

Respecto a la ocupación reciente del territorio, se destacan dos hitos históricos que han reforzado los flujos migratorios hacia Arraial do Cabo. Durante las décadas de 1950 y 1960, muchas personas llegaron al pueblo para trabajar en la construcción y operación de la Compañía Nacional de Álcalis (CNA). Posteriormente, ya en la década de 1980 llegaron muchos migrantes de la provincia de Espírito Santo y del norte de la provincia de Rio de Janeiro que huyeron de la crisis de la industria azucarera.

En las entrevistas a las familias tradicionales de Arraial, se notó que los nativos que se mudan a otras ciudades lo hacen por trabajo o para estudiar en una universidad¹². También se pudo percibir que, a pesar de las quejas sobre la calidad de vida en la ciudad, la mayoría de las personas entrevistadas desean seguir viviendo en sus comunidades de origen. De 210 personas encuestadas en el proyecto Pescarte (2015)¹³, un 55,3% declararon que han permanecido en la ciudad por la familia o porque le gusta vivir allí.

Un informante que formó parte de la primera junta directiva de la Asociación de la Reserva Extractiva Marina de Arraial do Cabo (AREMAC) dijo que siempre ha vivido en Arraial. Sin embargo, le gustaría tener una casa en alguna zona rural cerca de la ciudad para vivir como antiguamente lo hacía. Asimismo, dijo que no vendería su casa en la ciudad. Por su vez, un miembro de la junta directiva de la Colonia de Pescadores declaró que vive en Arraial porque ha nacido y todavía trabaja allí. Un pescador local

¹² No hay universidades en Arraial do Cabo.

¹³ Entre noviembre de 2014 y diciembre de 2015, se encuestaron 1079 habitantes de las comunidades pesqueras de Arraial do Cabo en el marco del Proyecto Pescarte (UENF/Petrobras/Ibama) con el fin de diseñar propuestas de mitigación de los impactos socio-ambientales producidos en la cuenca de Campos (Rio de Janeiro, Brasil) en consecuencia de las actividades desarrolladas por empresas petrolíferas.

que ha vivido en varias ciudades mientras trabajaba en la Armada Nacional dijo que, al jubilarse, decidió regresar a Arraial donde viven sus hijos y nietos. Una informante que integra una cooperativa de mujeres ligadas a la pesca dijo que ha vivido en varias provincias de Brasil, pero decidió regresar a Arraial do Cabo porque creó que allí es su hogar. Según esta informante, los “cabistas” que se han mudado a otras ciudades siempre regresan a Arraial¹⁴.

Conocimientos, habilidades y liderazgo

Cuanto a los **conocimientos y habilidades** más valorados por los miembros de las comunidades pesqueras, se destacan aquellos que se relacionan con las técnicas empleadas en la pesca y las condiciones naturales que influyen en esa actividad (mareas, corrientes marinas, vientos etc.). En el caso de la pesca con red (una de las formas de pescar más reconocidas en Arraial), el éxito de la actividad depende de la conjugación de esfuerzos de las distintas personas que forman parte del equipo de trabajo nominado “*companha*”. Entre los miembros del equipo, se destacan el *maestro* y el *vigía*. *Maestro* es el pescador que comanda las acciones de los demás integrantes del grupo que están dentro de la embarcación (“*canoas*”). *Vigía* es el pescador que se queda en tierra y es responsable por identificar la aproximación de los cardumes y orientar los movimientos de los compañeros encargados de lanzar la red. Según los pescadores entrevistados, estas funciones requieren conocimientos que sólo se obtienen en la práctica a través del convivio con los pescadores mayores.

Resulta llamativa la importancia que se les da a las técnicas de construcción y reparo de las embarcaciones¹⁵ y artes de pesca. Las personas que dominan estas técnicas también son consideradas *í*. Según el sociólogo Paulo Barreto (2012), a quien se ha conocido en Arraial do Cabo¹⁶, Wilson Luiz da Silva (“Chonca”) es el único maestro local que domina el proceso de reparo de la “*canoas de boçarda*”, un tipo de embarcación utilizada en la pesca de arrastro tradicional de Arraial do Cabo. El astillero del maestro Chonca se localiza en Praia Grande, cerca del “puerto de las canoas”. Su lugar de trabajo es un lugar de reunión de la comunidad pesquera de Praia Grande. En Prainha, todos reconocen a Harildo. Este señor tiene setenta y cuatro años y es prácticamente ciego. Sin embargo, sigue trabajando todos los días en su taller en Prainha, donde se dedica a la construcción y al reparo de “*caícos*”, otro tipo de embarcación de pesca tradicional de Arraial do Cabo.

A nivel comunitario, el **liderazgo** es asumido tanto por jóvenes como por personas mayores¹⁷. A excepción de la cooperativa de mujeres de Prainha, las demás

¹⁴ “Cabista” es el término utilizado para referirse a las personas que han nacido y se criado en Arraial do Cabo. En las entrevistas se notó que este término expresa la identificación del individuo con las representaciones colectivas acerca de los modos de vida tradicionales de Arraial do Cabo.

¹⁵ Principalmente las “*canoas de boçarda*” y los “*caícos*”.

¹⁶ Paulo Barreto vive en la región y desarrolla un proyecto denominado *maestros sabidores*, que se destina a recopilar instrumentos, herramientas, fotografías e historias relacionadas con la pesca tradicional de Arraial do Cabo.

¹⁷ En la asociación de pescadores de Prainha se notó la presencia de más jóvenes que en las otras organizaciones pesqueras.

organizaciones internas están conformadas por más hombres que mujeres. Se pudo observar que algunos líderes ya no pescan y se dedican solamente a las tareas de su organización. Estos líderes demuestran buena capacidad de diálogo con los miembros de su organización y suelen involucrarse en las discusiones políticas acerca de la pesca.

El presidente de una asociación pesquera dijo que es frecuentemente invitado para participar de seminarios y capacitaciones promovidas por instituciones públicas, organizaciones privadas (empresas y ONG) o universidades. Según este informante y la información obtenida de la revisión bibliográfica, las capacitaciones normalmente tratan de temas como cooperativismo, educación ambiental, conservación de recursos marinos y pesca responsable.

De acuerdo con un miembro de otra asociación pesquera, en esas capacitaciones el conocimiento científico es más valorado que el conocimiento local. Por eso no le gusta participar de este tipo de evento. “En el tema de pesca, el profesor soy yo”, dijo el informante.

6.2.2. Recurso Social

En las comunidades pesqueras se identificaron varias organizaciones internas. Se entrevistaron a miembros de la Asociación de Pescadores de Prainha, la Cooperativa de Mujeres de Prainha, la Asociación de Pescadores de Arraial do Cabo (APAC)¹⁸, la Colonia de Pescadores, la Asociación de la Reserva Extractiva Marina de Arraial do Cabo (AREMAC) y la Asociación de los Barqueros Tradicionales y Extractivos de las Playas de Arraial do Cabo (ABTEPAC).

Las comunidades pesqueras reconocen la importancia de las asociaciones para acceder a los incentivos financieros brindados por el Estado y los proyectos financiados por empresas privadas (principalmente las petrolíferas que desarrollan actividades en la Cuenca de Campos). Aunque estas organizaciones internas representan intereses comunes de las comunidades pesqueras¹⁹, se pudo observar que cada asociación/cooperativa tiene sus particularidades. En ese sentido, se puede decir que la variedad de organizaciones refleja la variedad de identidades que existen dentro del grande grupo social de los pescadores y pescadoras artesanales de Arraial do Cabo²⁰.

Un funcionario del ICMBIO comentó que la creación del consejo deliberativo de la reserva impulsó la creación de varias asociaciones a partir del inicio de la década de

¹⁸ Esta es una de las asociaciones más antiguas de Arraial. Hoy día, está conformada principalmente por pescadores de Praia Grande.

¹⁹ Entre los intereses comunes se destacan el mejoramiento de los instrumentos de fiscalización y patrullaje dentro de la reserva; el reconocimiento de derechos propios y exclusivos de los pueblos tradicionales; el control sobre las actividades turísticas en la reserva etc.

²⁰ Cuando Arraial do Cabo era un pequeño pueblo de pescadores, ya se podía identificar las particularidades de cada comunidad pesquera en función, por ejemplo, de las diferentes historias de la ocupación del territorio (dividido en playas) y los diferentes métodos y artes de pesca utilizados por cada grupo. Según Britto (1999), la clásica rivalidad entre las comunidades de Praia dos Anjos y Praia Grande no se expresaba sólo a nivel espacial sino en las festividades religiosas y otras formas de manifestación cultural. Se cuenta que el cementerio municipal fue construido en un sitio equidistante de las dos playas para evitar conflictos entre los pobladores (cuento local).

2000. Según este informante, hasta el final de la década de 1990, la toma de decisiones acerca de la gestión de la reserva se daba en grandes asambleas con la participación de todos los pescadores interesados.

Sin embargo, la Ley n° 9.985, de 18 de julio de 2000, determinó la creación de dicho consejo, el cual debería asumir la gestión del área y reunir representantes de las instituciones públicas que inciden en el territorio, representantes de las comunidades pesqueras locales y miembros de la sociedad civil. Así, los diversos grupos de interés relacionados con la pesca pasaron a organizarse para reivindicar un asiento en el consejo²¹.

Respecto a este tema, un empresario del sector de turismo dijo que, hoy día, los que más se benefician de las decisiones del consejo son los consejeros mismos. O sea, este informante cree que los consejeros ni siquiera responden a los intereses de los grupos que dicen representar. En vista de lo anterior, es importante caracterizar las organizaciones pesqueras que más se mencionaron en las entrevistas.

De acuerdo con la Guía para la Creación y Legalización de las Reservas Extractivas (Portaría IBAMA n° 51-N, de 11 de mayo de 1994), los habitantes interesados en la creación de la reserva deberían constituir una asociación para asumir la gestión del área²². Así surgió la **AREMAC** en 1997. Es cierto que el surgimiento de la AREMAC fue un hito importante en este proceso, pues ha permitido la reunión de personas interesadas en contribuir con la consolidación de la reserva recién creada. Por otro lado, como señala Lobão (2010b), la Constitución Federal de Brasil asegura la libertad de asociación, de manera que nadie puede ser obligado a pertenecer a una organización para gozar los derechos garantizados por ley. Por eso, la reserva debe ser administrada en pro de todos sus beneficiarios independientemente de ser afiliados o no a la AREMAC.

Otra organización presente en Arraial es la **Colonia de Pescadores Z-5**. Las colonias de pescadores surgieron a partir de 1912 por exigencia del Estado brasileño con el fin de organizar y fiscalizar el ejercicio de la actividad pesquera en todo territorio nacional. Así, quien deseara ejercer la pesca de manera profesional debería afiliarse a una colonia (Lobão 2010b). Hoy, como la Constitución Federal prohíbe la afiliación compulsoria a cualquier tipo de organización, las colonias son consideradas un vestigio de autoritarismo, pero siguen funcionando como se fueran sindicatos.

Un miembro de la junta directiva de la Colonia de Pescadores Z-5 - que cuenta con aproximadamente 3.000 afiliados – informó que la organización promueve acciones en

²¹ Más allá de los problemas externos, la implantación de la RESEX ha explicitado la ausencia de una identidad común entre los pescadores del Cabo. En las primeras asambleas ya se notó la dificultad para definir quien formaba parte del grupo de beneficiarios de la reserva. Debido a la proliferación de identidades posibles, resultado de los mecanismos de cambio social accionados localmente, nadie sabía decir quien realmente era pescador tradicional del Cabo. El principal problema interno era distinguir, dentro del inmenso mar de migrantes, quien podría ser considerado “lombriz de la tierra” (Prado 2000).

²² En la década de 2000, con la promulgación de la Ley 9.985, esta propuesta de gestión comunal fue sustituida por el modelo de cogestión vigente.

pro del bienestar de las familias pesqueras y les brinda servicios tales como: asesoría jurídica, atendimento odontológico, capacitación en temas pesqueros (acuicultura, por ejemplo) y el mantenimiento de embarcaciones (la colonia tiene un área en la Praia dos Anjos que sirve de astillero). Otro miembro de la junta directiva de la colonia dijo que, actualmente, se está realizando un nuevo registro de sus afiliados, para identificar quienes siguen pescando efectivamente.

En la fase de campo del trabajo, también se entrevistaron a representantes de las siguientes organizaciones pesqueras: APAC, Asociación de Pescadores de Prainha, Cooperativa de Mujeres de Prainha y ABETEPAC. Así tenemos:

La **APAC** es una de las organizaciones más antiguas de Arraial do Cabo. También es la que cuenta con el mayor número de asociados. La mayoría de sus miembros son pescadores de Praia Grande (la sede de la asociación se localiza en esa playa). De la información recopilada en las entrevistas (con las asociaciones pesqueras y organizaciones externas), se percibe que algunos de los miembros de la APAC ejercen o han ejercido funciones importantes en la gestión de la reserva. Asimismo, se nota que, en comparación con las otras asociaciones identificadas, la APAC tiene más capacidad de incidir en procesos externos a ella.

Por su vez, la **Asociación de Pescadores de Prainha** fue creada hace un año y medio, cuenta con 50 asociados aproximadamente y todavía no posee una sede. Se notó que sus asociados son más jóvenes que los miembros de la asociación de Praia Grande (APAC). Las asambleas de la asociación se realizan en la sede de otra organización local (Asociación de los Padres y Amigos de los Excepcionales – APAE). Según un asociado, el proceso de afiliación fue muy riguroso; sólo se aceptaron los registros de personas que tienen relación directa con la pesca local. Sin embargo, parte de los asociados cree que sería interesante ampliar la organización para que ella se fortalezca en los procesos de toma de decisiones externos y pueda acceder a más proyectos y beneficios.

La **ABTEPAC** es una asociación que se destina al turismo de base comunitaria. En 2016, la asociación logró obtener la autorización para construir un embarcadero en la Praia dos Anjos para el desarrollo de su principal actividad productiva: paseos en barco dentro de la reserva. Aproximadamente 90 familias pesqueras se benefician de esa actividad.

A excepción de la **Cooperativa de Mujeres de Prainha**²³, las demás organizaciones están conformadas por más hombres que mujeres. De acuerdo con una representante de la cooperativa, las mujeres son muy importantes en la cadena productiva de la pesca artesanal, pero sus roles carecen de visibilidad hacia la comunidad. Además de participar de la pesca propiamente dicha, las mujeres dominan los métodos tradicionales de conservación y procesamiento del pescado. Sin embargo, siguen siendo consideradas mano-de-obra barata. Los principales objetivos de la cooperativa son: generar trabajo e

²³ El nombre oficial de la organización es Cooperativa de las Mujeres Pescadoras, Acuicultoras e Artesanas de Prainha – Sol, Salazón y Arte. La cooperativa fue criada en 2015 y es conformada por representantes de 48 familias (un 70% son mujeres).

ingresos para las mujeres de la comunidad de Prainha y promover la cultura local, incluso las costumbres de origen afrobrasileña. Según la presidente de la cooperativa, la presencia de muchos pobladores negros es un rasgo distintivo de la comunidad de Prainha.

Las percepciones de la población entrevistada acerca del trabajo de las asociaciones pesqueras indicaron que los lazos de cohesión entre estas organizaciones internas son débiles. Por ello resulta esencial mejorar la forma de visibilizar sus iniciativas hacia las comunidades, con especial atención a las personas jóvenes.

Cuanto a los lugares de reunión más frecuentados por las comunidades pesqueras se identificaron algunos espacios directamente relacionados con las actividades productivas que se realizan en las playas de Arraial do Cabo. En **Praia dos Anjos** se destacan el primer embarcadero de la Marina de los Pescadores y el embarcadero de la ABTEPAC. En **Prainha**, se notó la importancia que tiene el “paiól do Harildo”²⁴ en la reproducción de las prácticas locales. En **Praia Grande**, se destaca el área dónde el maestro Chonca se dedica al mantenimiento de embarcaciones de pesca, la cual ha resistido las obras de reurbanización del barrio²⁵.

6.2.3. Recurso cultural

El involucramiento de la población local en las actividades pesqueras ha disminuido en los últimos años, principalmente por el fortalecimiento del turismo. Sin embargo los contenidos culturales que las generaciones mayores transmiten a las más jóvenes todavía expresan una visión de mundo centrada en la relación del individuo con este lugar de pesquería que es Arraial do Cabo.

Durante el trabajo de campo, muy pronto resultó claro que los “cabistas”, incluso los más jóvenes, se sienten orgullosos de las costumbres y prácticas sociales que se reproducen en las comunidades pesqueras. Por ejemplo, a ellos les gusta mencionar una práctica típica de la pesca de arrastre de Arraial do Cabo que, a partir de su percepción, muestra la generosidad de la población local. Se trata de una regla consuetudinaria de trueque (Britto 1999), según la cual parte del resultado de la faena se reparte entre las personas de la comunidad que ayudan a halar la red hacia la playa.

Otra práctica típica que sigue vigente es “la corrida de canoas”²⁶, un conjunto de reglas acerca de la organización temporal y espacial del acceso a determinados puntos de pesca de Arraial. A través de estas reglas, se establecen, en sistema de rotación, los días en que cada equipo de pescadores (“companha”) - y su respectiva embarcación (“canoa”) - puede salir a pescar (“derecho por vez”).

²⁴ La caseta dónde Harildo ejerce su oficio de carpintero naval.

²⁵ Cerca de este lugar había un tronco de árbol llamado “palo de los viejos” dónde los pescadores se reunían. Durante las obras de reurbanización de Praia Grande, este palo fue destruido y sustituido por un *deck* moderno.

²⁶ No se la aplica a la pesquería que se hace en pequeños botes (“caícos”).

Por otro lado, un informante que ha formado parte del primer consejo de la reserva señaló que los conocimientos tradicionales sobre la pesca corren el riesgo de desaparecer. Según este informante, estos conocimientos se transmiten oralmente y, desafortunadamente, el acercamiento entre pescadores mayores y pescadores más jóvenes es cada vez menor. Además, los pescadores no tienen la costumbre de registrar por escrito los cuentos locales (se ha mencionado el libro de Ronaldo Fialho²⁷ como una excepción). Por lo tanto, el informante considera que el gobierno debería encargarse de promover acciones para mantener viva la cultura “cabista” – se pudo identificar tal opinión en otras entrevistas con pescadores locales.

Respecto a las **festividades típicas**, las personas entrevistadas recalcaron la importancia del *festival de calamares*, de *la fiesta de la santa*²⁸ y de *la fiesta de reyes*. De acuerdo con un pescador de Praia Grande, la población no se involucra más en las celebraciones típicas de Arraial do Cabo porque hoy los nativos son la minoría. De la observación simple se pudo detectar que *el festival de calamares* sigue siendo un evento importante en el calendario festivo de la ciudad, que normalmente se realiza durante la semana santa en Praia Grande²⁹. Hoy día, el evento tiene un carácter predominantemente turístico y es organizado por la municipalidad en conjunto con la comunidad, la cual se beneficia de venta de comidas (varios tipos de platos con calamares).

Cuanto a la **culinaria típica** se identificaron dos platos: el pescado con plátano y mejillones al vapor. También se identificó la existencia de una cooperativa de mujeres pescadoras de Praia Grande que se dedica a la preparación y la venta de platos típicos³⁰. A pesar de los cambios en los hábitos alimentarios de la población, determinados en gran medida por el turismo y la urbanización de la ciudad, se pudo verificar que todavía se consume bastante pescado y otros alimentos extraídos del mar.

Por fin, vale resaltar que los “cabistas” suelen usar palabras o dichos que sólo existen en la jerga local. Por ejemplo, *galo* es una palabra utilizada para referirse a cualquier persona; *atcheza* significa el acto de halar la red de pesca; *tô tchezo* significa estoy sin dinero.

6.2.4. Recurso político

La capacidad que tienen las comunidades pesqueras de incidir en los procesos externos a ellas varía en función del tipo de relación que mantienen con las autoridades y las

²⁷ *En las redes de saberes e historias*, un libro de Maria Aparecida Gomes Ferreira (profesora del programa de posgrado en lingüística aplicada de la UFRJ) e Ronaldo Miranda Fialho (fotógrafo “cabista”).

²⁸ Los entrevistados no especificaron la santa. Se sabe que la patrona de la ciudad es Nuestra Señora de los Remedios, cuya iglesia se localiza en la Praia dos Anjos. En Praia Grande se encuentra la iglesia de Santa Teresita.

²⁹ En 2019 se realizaron actividades en otras playas con el apoyo la municipalidad, lo que ha generado conflictos entre las comunidades pesqueras. La comunidad de Praia Grande afirma que los puntos de pesca de calamares se encuentran en esta playa; por lo tanto el festival debería realizarse solamente allá.

³⁰ Cooperativa de Mujeres Nativas de Praia Grande.

otras organizaciones presentes en el territorio. Se pudo notar que, en general, el Estado asume una posición de dominio ante las organizaciones de la sociedad civil.

Cuanto a la **RESEX-Mar**, el modelo de cogestión vigente permite, en teoría, la participación de las comunidades pesqueras en los procesos de toma de decisión, ya que la mayoría de los miembros del consejo deliberativo son representantes de asociaciones ligadas a la pesca artesanal. Sin embargo, en las entrevistas se hicieron muchas críticas sobre la administración de estas asociaciones, especialmente por la concentración del poder en las manos de pocas personas y por la falta de transparencia en la rendición de cuentas. Un informante afirmó que los intereses defendidos por algunas asociaciones se confunden con los intereses de sus directores y, por eso, no confía en el trabajo que ellas desarrollan.

En general, las personas entrevistadas consideran que la reserva no ha alcanzado sus objetivos originales y se sienten impotentes para superar la fuerza del sector turístico sin el apoyo del Estado. Un pescador que ha participado en el consejo de la reserva cree que la declaración del área protegida fue una conquista importante para las comunidades pesqueras que necesitaban llamar la atención de la población local para los impactos de los cambios sociales sobre sus medios de vida. Pero, desde su punto de vista, el consejo no cuenta con los instrumentos para llevar a cabo las acciones planificadas y tampoco el gobierno invierte los recursos mínimos necesarios para cumplir sus obligaciones.

La principal crítica manifestada por los entrevistados se refiere a la debilidad del patrullaje y la fiscalización de las actividades que se ejercen dentro de la reserva. En la entrevista con un representante del ICMBIO, se identificó que el órgano cuenta con menos de 10 funcionarios e sólo dos lanchas para desempeñar todas sus tareas (administrativas y de fiscalización) en un área marina de 567, km².

Aún sobre este tema, vale recalcar una queja manifestada por un grupo de pescadores jóvenes en una asamblea de la asociación de los pescadores de Prainha. Ellos dijeron que los instrumentos de fiscalización a la disposición de los pescadores son muy limitados, pues, por ley, sólo las autoridades competentes pueden confiscar bienes o determinar la paralización de actividades ilícitas que se realizan en el área protegida.

Sobre la relación con la **municipalidad**, la mayor parte de los entrevistados se considera insatisfecha respecto a las oportunidades de participar en los procesos de formulación de políticas públicas³¹. Por otro lado, la municipalidad es considerada una importante fuente de empleos³². Un grupo de pescadores de Praia Grande afirmó que el *festival de calamares* es uno de los pocos casos en que la municipalidad trabaja en conjunto con la comunidad pesquera. Un pescador que se ha involucrado en la

³¹ En una reunión con funcionarios de la secretaria municipal de urbanismo, se notó el pesimismo por parte de este sector del gobierno cuanto al proceso de aprobación de leyes importantes para la ordenación territorial del municipio. Según esos funcionarios, no se trata solamente de los conflictos sobre el uso y la ocupación de tierras, sino las controversias entre los diferentes grupos políticos representados en el parlamento local.

³² En 1985, con la emancipación de Arraial do Cabo, se inició el proceso de construcción de la red de instituciones públicas propias del nuevo municipio (secretarías, hospital, puestos de salud, escuelas etc.).

organización de las primeras ediciones del festival se quejó del rol que ha asumido la municipalidad en los últimos años. Según el informante, el festival es un evento de la comunidad pesquera y al gobierno no le toca coordinarlo, sino apoyarlo.

Un representante de la Colonia de Pescadores explicó que es más fácil acceder a los proyectos de las **organizaciones privadas** que a los de la municipalidad. Por eso, las asociaciones se dedican a gestionar el apoyo de las ONG's y empresas que desean invertir en la conservación de los recursos marinos de Arraial do Cabo.

En las conversaciones con miembros de las comunidades pesqueras, también se habló sobre el trabajo que hace la **Fundación Instituto de Pesca de Arraial do Cabo (FIPAC)** como administradora de la Marina de los Pescadores y recaudadora de la tasa de ingreso a la reserva. A excepción de un pescador que desarrolla sus actividades productivas en la Laguna de Araruama, los demás criticaron la falta de transparencia en la rendición de cuentas³³.

En lo que se refiere al contacto mantenido con la **academia** y los **centros de investigación**, un pescador de Praia Grande declaró que ya se hicieron muchas promesas que no se cumplieron. Por su vez, los representantes de la asociación pesquera de Prainha han mostrado interés en el proyecto de extensión.

6.2.5. Recurso financiero

Por medio de las entrevistas con representantes de las asociaciones pesqueras se identificó que las dos principales fuentes de financiamiento de las obras **comunitarias** son: (i) los proyectos de conservación de los recursos marinos y desarrollo local (organizaciones no gubernamentales y empresas petrolíferas)³⁴; y (ii) la tasa de ingreso de turista a la reserva (parte de los recursos recaudados es distribuida entre las asociaciones pesqueras).

A nivel familiar, se verificó la importancia de los incentivos y subsidios públicos que se les otorga a los pescadores. En las entrevistas se mencionaron el subsidio en la temporada de veda y los incentivos del programa de reforma agraria³⁵. Según un estudio de la Universidad de Viçosa (2018), el 89% de las familias beneficiarias de la Resex-

³³ La Marina de los Pescadores es el principal punto de embarque/desembarque de turistas en barcos de paseo autorizados a navegar en la reserva. Para ingresar a la reserva, el turista tiene que pagar una tasa de aproximadamente 2,15 dólares – recaudada por la FIPAC – aparte del pago por el paseo. En 2018 se realizó una reunión pública por iniciativa de la fiscalía local, con la participación de las comunidades pesqueras y representantes de la Colonia de Pescadores y la FIPAC, para tratar de la rendición de cuentas acerca de la gestión de la marina. En esa reunión la FIPAC declaró que se recaudan cerca de 320 mil dólares mensuales entre los durante la temporada alta de turismo (de diciembre a febrero): el 60% de estos recursos se les destinan a la FIPAC; el 30%, a la Colonia de Pescadores y el 10%, a la AREMAC. Los representantes de esas instituciones afirmaron que los recursos recaudados son invertidos en el mantenimiento de la marina y en servicio de limpieza de las playas más visitadas por los turistas (Praia do Forno y Prainhas do Pontal).

³⁴ Como se ha mencionado anteriormente, las asociaciones se dedican, en gran medida, a gestionar el apoyo de instituciones públicas y privadas para el mejoramiento de la infraestructura que da soporte a las actividades pesqueras.

³⁵ Recientemente se les ha reconocido a los beneficiarios de las reservas extractivas marinas el derecho de acceder a los recursos financieros de este programa del gobierno federal.

Mar de Arraial do Cabo reciben incentivos públicos. También se pudo notar la importancia de los recursos aportados por las personas mayores ya jubiladas. Además, esas personas suelen ser las propietarias de las casas donde viven las familias o de los terrenos donde los familiares más jóvenes han construido sus viviendas³⁶. En muchos casos, también son las propietarias de las embarcaciones y de los instrumentos utilizados en la pesca.

6.2.6. Recurso de infraestructura

De acuerdo con el Catastro Nacional de los Establecimientos de Salud de Brasil (CNESNet 2019), el municipio de Arraial do Cabo cuenta con los siguientes establecimientos de salud:

Cuadro 3. Establecimientos de salud del municipio de Arraial do Cabo

Tipo de establecimiento de salud	Cantidad
Centro de salud	8
Policlínica	2
Hospital	1
Pronto socorro	1
Consultorio	1
Clínica especializada	5
Unidad de apoyo a la diagnosis e terapia	1
Central de gestión en salud	1
Centro de atención psicosocial	1
Centro de apoyo a la salud de la familia	1
Pronto atendimento	1

En Arraial do Cabo existen catorce centros municipales de educación que atienden a los grados de primero a quinto. Siete de esos centros también se dedican a la educación secundaria (IBGE 2018). De acuerdo con el plan municipal de educación (2014), también existen tres colegios estaduais y el campus del Instituto Federal de Educación, Ciencia y Tecnología (IFRJ).

Según los datos del censo de 2010, el 61,6% de las viviendas se localizan en zonas que cuentan con alambrado público, sistema de alcantarillado y caminos pavimentados. El 91,1% de las viviendas estaban conectadas a la red pública de alcantarillado. Sin embargo, todas las personas entrevistadas (no solamente las que viven en las comunidades pesqueras) están insatisfechas con el tipo del sistema de alcantarillado que existe en la ciudad, formado por un único conducto para la evacuación de las aguas residuales domésticas e industriales y aguas pluviales descargadas (red unitaria). En

³⁶ Según las encuestas realizadas en el marco del proyecto Pescarte (2015), se constató que el 75,2% de las familias pesqueras poseen vivienda propia. Sin embargo, debido a la especulación inmobiliaria, muchos “cabistas” se mudaron a las zonas alejadas del centro de la ciudad.

verano, durante los días más lluviosos, se suele verter las aguas contaminadas en la Praia dos Anjos y Prainha, generando una serie de impactos ambientales y económicos negativos.

Además, se hicieron muchas críticas a la privatización de la planta municipal de tratamiento y disposición de efluentes, incluso con acusaciones de corrupción. En general, las personas entrevistadas valoran negativamente el trabajo de la concesionaria del servicio de saneamiento básico (PROLAGOS) que ha comprado dicha planta.

También se notó la insatisfacción de la población cuanto a los servicios públicos de mantenimiento de caminos y prevención de desastres por deslizamientos de tierra. Aparte de eso, se pudo percibir que la ausencia de medidas de control y de gestión del tráfico, principalmente en la temporada alta de turismo, es un factor limitante de la cadena de producción pesquera (transporte del pescado).

Se pudo observar la ausencia de espacios públicos de calidad para la práctica de actividades recreativas (hay algunas plazas en mal estado de conservación). Según un informante que vive en Praia Grande, la playa es una de las pocas áreas públicas de recreo.

Respecto a la infraestructura que da soporte a las **actividades pesqueras**, cabe resaltar una especie de construcción tradicional denominada “paiól”. Se trata de una caseta rústica, normalmente de madera, donde se guardan las artes de pesca y las herramientas utilizadas en el reparo de las embarcaciones. Alrededor de estas construcciones situadas en las playas, los pescadores suelen reunirse aun cuando no salen a pescar. Son espacios de convivencia entre las diferentes generaciones de pescadores donde se reproducen los medios de vida tradicionales de estas comunidades y se transmiten los conocimientos locales sobre la pesca.

En las áreas de pendiente cercanas al mar se encuentran sitios importantes para la pesca artesanal – los *puntos de vigía* - de donde los pescadores observan el movimiento de los cardumes y se comunican con los compañeros que están en la embarcación. También se ha detectado la preocupación de algunos pescadores cuanto al mantenimiento de los senderos de acceso a estos sitios.

En **Prainha** las organizaciones pesqueras no cuentan con sedes propias. Las asambleas de la asociación de pescadores se realizan en la sede de la APAE. Por su vez, la cooperativa de mujeres organiza reuniones en la casa de su presidente. Hace pocos meses la asociación de pescadores ha recibido, por donación, una computadora e una impresora, que están provisoriamente en casa de su presidente. En 2013, la municipalidad ha otorgado a la asociación un espacio en el malecón para la realización de actividades y eventos relacionados con la pesca artesanal. En 2015, la asociación ha logrado garantizar el derecho de la comunidad pesquera a la utilización de una franja de 100 metros de playa como embarcadero.

En la **Praia dos Anjos** están ubicados los embarcaderos utilizados para los paseos en barco dentro de la reserva, la principal actividad turística de Arraial do Cabo. El embarcadero administrado por la ABTEPAC ocupa un pequeño espacio en la playa. Los demás embarcaderos se sitúan en la Marina de los Pescadores administrada por la FIPAC, donde también se localiza la sede de la Colonia de Pescadores Z-5. La Colonia cuenta con un astillero en la playa, a la par de la sede.

En **Praia Grande** se encuentra la sede de la asociación pesquera local (APAC) que está en buen estado de conservación y cuenta con equipos necesarios para la ejecución de sus actividades administrativas (mesa, sillas, computadora etc.), aparte de un espacio donde se guardan las artes de pesca. La asociación también posee un vehículo (“jeep”) para el transporte del pescado desde el punto de desembarque hasta los sitios de almacenamiento y venta.

Cercano a la sede de la APAC se sitúa el astillero del maestro Chonca y el *Museo Escuela Naval Maestro Chonca* - una pequeña sala de exposición donde hay instrumentos, herramientas, equipos y piezas antiguas de carpintería naval, miniaturas de “canoas de boçardas”, aparte de fotografías y lecturas históricas sobre la pesca artesanal de Arraial do Cabo. Este museo es resultado de un trabajo de compilación hecho por el sociólogo Paulo Barreto en conjunto con la comunidad pesquera local.

En la playa están atracadas las *canoas* utilizadas en la pesca artesanal. Lo *caícos* – otro tipo de embarcación tradicional – están atracados en un área de pendiente cercana al mar (“punta de la cabeza”).

6.2.7. Recurso natural

A partir de las entrevistas realizadas se identificó que el mar es el recurso natural más valorado por las familias pesqueras. Se pudo rescatar distintas percepciones sobre el mar - es el lugar de la tradición, del trabajo y del misterioso; el elemento alrededor de lo cual se reproduce la mayoría de las prácticas sociales típicas de las comunidades pesqueras³⁷. Se nota que los pescadores y las pescadoras son conscientes de la importancia de la protección del ambiente marino.

Casi todas las personas entrevistadas se quejaron de la fiscalización ineficiente que hace el ICMBIO en la reserva. Desde la percepción de las personas que viven de la pesca, la cantidad de pescado ha disminuido en los últimos años. Un pescador mayor de la Praia Grande cree que ya no se encontrarán calamares en Arraial de aquí a dos años. Por otro lado, un pescador joven de Prainha cree que *si hubiese fiscalización adecuada en alta mar* – donde se concentran las embarcaciones de pesca industrial - *los peces regresarían a la playa*. En la Praia do Anjos, casi no se pesca debido a la contaminación del agua y la presencia de las embarcaciones de paseo. Los pescadores de esa comunidad salen a pescar en las “Prainhas do Pontal”.

³⁷ Una representante de la cooperativa de mujeres de Prainha dijo que lo mejor de Arraial es “el mar con todo que tiene”.

Por medio de la observación se identificó que el mar de Arraial do Cabo está presente en las manifestaciones artísticas locales (pintura, poesía, fotografía etc.), así como en los anuncios turísticos (tanto por parte del gobierno como por las empresas)³⁸.

Aparte del mar, las personas entrevistadas destacaron las lagunas y la restinga de Massambaba como recursos naturales relevantes de Arraial do Cabo.

6.3. Medios de vida

La Reserva Extractiva Marina de Arraial do Cabo (RESEX-Mar) fue creada por el decreto federal de 3 de enero de 1997. La finalidad de la reserva es *garantizar la exploración auto-sostenible y la conservación de los recursos naturales renovables, tradicionalmente utilizados en la pesca artesanal por la población extractiva del municipio de Arraial do Cabo*.

Tres años después de creación de la reserva, se promulgó la Ley n° 9.985/2000, que establece las normas generales de administración y gestión de las áreas protegidas. En los términos del artículo 18 de la ley, la reserva extractiva es un tipo de área protegida de uso sostenible, que consiste en un territorio *utilizado por pueblo extractivo tradicional, cuya subsistencia se basa en una actividad extractiva y, de manera complementaria, en la agricultura de subsistencia y la cría de animales de pequeño tamaño*. Los objetivos básicos de una reserva extractiva son: **(i) proteger los medios de vida** y *la cultura de estos pueblos extractivos tradicionales* y **(ii) asegurar el uso sostenible de los recursos naturales del área**.

Por lo tanto, es importante identificar quien es este **pueblo extractivo del municipio de Arraial do Cabo** cuyos **medios de vida** se pretendía proteger con el conjunto de normas jurídicas que da soporte a la reserva creada en 1997. Este tema es muy complejo y amerita una discusión profunda. En este trabajo, sólo se presentan algunos aspectos que se pudo identificar en las conversaciones con la población local.

De acuerdo con las representaciones colectivas que se buscó comprender a lo largo del trabajo³⁹, se puede decir, en términos generales, que tal pueblo consiste en el **conjunto de las comunidades pesqueras artesanales de Arraial do Cabo**. Se trata de un grupo no homogéneo de personas⁴⁰ para quienes la pesca es el elemento central de sus formas de organización social, así como de sus actividades productivas e reproductivas. Dicho esto, se pasa a abordar, brevemente, lo que se entiende por pesca **artesanal** y qué significa ser del **Arraial do Cabo**.

Se pudo percibir que los pescadores suelen explicar el término **artesanal** en oposición al término **industrial**. En general, las personas entrevistadas valoran negativamente la

³⁸ En la publicidad, se encuentran términos como “el caribe brasileño” y “capital nacional del buceo”.

³⁹ Es cierto que las representaciones expresadas en este trabajo ya están, inevitablemente, permeadas por los significados que resultaron de la interpretación del observador.

⁴⁰ Debido a las limitaciones de este trabajo, no se abordarán las particularidades de los subgrupos identificados dentro de las comunidades pesqueras de Arraial do Cabo, los cuales se diferencian, por ejemplo, por las modalidades y lugares de la faena.

pesca denominada *industrial* y la asocian a la explotación predatoria de los recursos marinos. Un pescador de Praia Grande afirmó que *el modo de pescar de la gente no ha cambiado, lo que ha cambiado fue la cantidad de pescado; sin embargo, si prohibieran la pesca industrial en la reserva, los peces regresarían*". Aparte de las consideraciones basadas en la experiencia local, los pescadores, a veces, se valen de argumentos externos para fortalecer sus afirmaciones, utilizando términos como "impacto ambiental" y "sostenibilidad"⁴¹.

Las nociones de tiempo y espacio también influyen las percepciones acerca de estas distintas formas de producción pesquera. Por ejemplo, en una reunión con pescadores de Prainha, el tema de la tecnología empleada en la pesca industrial fue señalado como un factor de competencia desleal. Según los pescadores, las embarcaciones de pesca industrial, que usualmente navegan en alta mar con gran velocidad, cuentan con aparatos tecnológicos tales como buscadores de peces ("sonar").

De esas observaciones se extrae que la **pesca artesanal** normalmente se realiza en hábitats costeros a través de instrumentos de baja complejidad tecnológica, basándose en el conocimiento local obtenido de la experiencia. Por lo tanto, su potencial productivo es significativamente inferior al de la pesca industrial.

Cuanto a la discusión acerca de cómo se define quien es *del Arraial do Cabo*, Prado (2000) subraya que, *después de la creación de la RESEX, más allá de los problemas externos, se hizo explícita la ausencia de una identidad común entre los pescadores del Cabo*. La autora afirma que, *debido a los mecanismos de cambio social accionados localmente, nadie más sabía decir quién realmente era el pescador tradicional del Cabo*.

Para ilustrar la dificultad de llegar a un consenso sobre tal definición, se resaltan algunas circunstancias mencionadas por las personas entrevistadas para aclarar su vínculo con el territorio: *nací y me crié en Arraial; soy de familia tradicional del Arraial; mi familia lleva por lo menos cuatro generaciones de vivir en Arraial; he aprendido a pescar con mi padre y otros maestros de aquí; mi papá tenía algunas canoas aquí; he participado del proceso de creación de la reserva; he sido uno de los primeros miembros del consejo deliberativo de la reserva*.

Por fin, se notó que el término "tradicional" a veces es utilizado como sinónimo de "artesanal" para caracterizar las modalidades de pesca asociadas a un conjunto de saberes construidos socialmente y transmitidos en la práctica local de generación en generación. Pero también se lo utiliza para enfatizar el vínculo del individuo o comunidad con el lugar donde se pesca, que puede ser el municipio de Arraial, una playa o un punto específico en una playa.

En vista de esas consideraciones, cabe señalar que no se pretende, con este trabajo, realizar un análisis exhaustivo de los términos mencionados arriba, sino presentar los significados rescatados de las conversaciones con los miembros de las comunidades

⁴¹ Fragmentos de un discurso científico moderno que llega a las comunidades a través del convivio con investigadores y equipos de capacitación en temas socio-ambientales

pesqueras. Es cierto que la construcción del lenguaje es un proceso permanente y que la utilización de las palabras varía en función del contexto. Véanse, por ejemplo, las siguientes frases de un pescador de Praia Grande: “la reserva fue creada para proteger la pesca tradicional. Si desaparece la pesca tradicional, la reserva no tiene razón de existir. Pescador tradicional es aquello que ha nacido y fue criado en Arraial. La pesca tradicional se hace con “gancho”. Yo amo la pesca. He vivido la época buena. Mis maestros ya murieron”.

La legislación

De acuerdo con la Guía para la Creación y Legalización de las Reservas Extractivas (Portaría IBAMA n° 51-N, de 11 de mayo de 1994), los habitantes interesados en la creación de la reserva deberían constituir una asociación para asumir la gestión del área⁴². Por lo tanto, la AREMAC surgió en 1997 con dicha finalidad. Según su estatuto, sólo pueden afiliarse a la asociación los pescadores artesanales que viven en Arraial desde hace más de 10 años y que votan en el municipio desde hace por lo menos cinco años.

Sin embargo, como señala Lobão (2010b), la Constitución Federal de Brasil asegura la libertad de asociación, de manera que nadie puede ser obligado a pertenecer a una organización para gozar los derechos garantizados por ley. Así, por un lado, la constitución de la AREMAC fue importante en el proceso de declaración del área protegida, pues ha permitido la reunión de personas comprometidas con la consolidación de la reserva recién creada. Por otro lado, se debería gestionar la reserva en pro de la *población pesquera extractiva de Arraial do Cabo* independientemente de ser afiliados o no a la AREMAC (Maranhão 2012).

En 18 de noviembre de 1999, el IBAMA aprobó (Resolución n° 17-N) el Plan de Utilización de la reserva elaborado por la AREMAC. Respecto a los **medios de vida**, la resolución establece que *la supervivencia de la población pesquera extractiva de Arraial do Cabo se basará en las actividades productivas que mantengan el equilibrio ambiental para las presentes y futuras generaciones. Entre las actividades productivas se encuentran la pesca artesanal, buceo profesional, pesca subacuática amadora, pesca deportiva, deportes náuticos, ecoturismo, acuicultura, procesamiento del pescado, comercialización y fiscalización. Aún de acuerdo con la resolución, todos los miembros de la población pesquera extractiva son responsables de la ejecución del plan. La junta directiva y el consejo deliberativo de la AREMAC, junto con el IBAMA, se encargarán de la resolución de las controversias referentes a la ejecución del plan.*

Hoy, en los términos de la Resolución ICMBIO n° 5, de 3 de enero de 2017, existen tres categorías de beneficiarios de la reserva (“A”, “B” e “C”). Así:

La categoría “A” abarca:

⁴²⁴² En la década de 2000, con la promulgación de la Ley 9.985, esta propuesta de gestión comunal fue sustituida por el modelo de cogestión vigente.

- pescador(a) de familia extractiva tradicional que vive en Arraial do Cabo;
- pescador(a) que vive en Arraial do Cabo desde hace más de 20 años y ejerce la pesca (inclusive el procesamiento del pescado) como su principal fuente de ingresos, sin vínculo laboral;
- pescador(a) que vive en Arraial do Cabo desde hace más de 20 años y es jubilado por la pesca;
- pescador(a) q que vive en Arraial do Cabo desde hace más de 20 años y ejerce actividad turística de base comunitaria;
- los(as) maestro(a)s en las artes da pesca que, debido a la edad o las condiciones de salud, no desempeñan más la actividad pesquera rutinariamente.

La categoría "B" abarca:

- pescador(a) de familia extractiva tradicional que vive en Arraial do Cabo, que supervive o ha supervivido de la pesca, y todavía depende del mar, pudiendo realizar actividad turística u otra actividad profesional;
- persona que vive en Arraial do Cabo desde hace más de 20 años, supervive o ha supervivido de la pesca, y todavía depende del mar, pudiendo realizar actividad turística u otra actividad profesional.

La categoría "C" abarca:

- miembro de familia tradicional que vive en Arraial do Cabo y que usa el territorio de la reserva para la reproducción física, cultural o social, desarrollando actividades de ocio o turísticas;
- persona que vive en Arraial do Cabo desde hace más de 10 años y que usa el territorio de la reserva para la reproducción física, cultural o social, desarrollando actividades de ocio o turísticas.

6.3.1. Medios de vida productivos

En esta sección se presentan las principales actividades productivas identificadas en las comunidades pesqueras analizadas. Para ello, se ha tratado de conocer algunas de las diferencias más marcadas entre los distintos grupos etarios y entre los hombres y las mujeres.

En primer lugar, se han identificado **la pesca artesanal y las actividades directamente relacionadas con ella**. En este grupo se encuentran las distintas actividades que forman parte de la cadena productiva de la pesca: el almacenamiento, la conservación, el procesamiento y la comercialización del pescado, además de la fabricación y el reparo de las embarcaciones y artes de pesca.

También se ha constatado la importancia de **las actividades que realizan las asociaciones pesqueras** para acceder a recursos financieros para las familias de los afiliados tales como los incentivos otorgados por el Estado. Las asociaciones también se dedican a conseguir bienes materiales para soportar las actividades pesqueras (a través de proyectos financiados por ONG's y empresas privadas).

Además, **las mujeres** destacaron otras actividades como **la artesanía, la venta de comidas y servicios en casas de familia**. Hasta hoy las mujeres ejercen roles esenciales en la cadena productiva de la pesca artesanal, pero su esfuerzo sigue siendo poco valorado. Se pudo observar que las mujeres que se dedican a la pesca o al sector de servicios también se encargan de las tareas domésticas como amas de casa, adquiriendo para sí una doble carga de trabajo.

Todas las familias observadas cuentan con otras fuentes de ingresos aparte de la pesca, como pensiones, incentivos económicos otorgados por el gobierno, prestación de servicios e empleos públicos. El 74,2 % de las personas encuestadas en el proyecto Pescarte (2015) afirmaron que los ingresos de la pesca son insuficientes para su sustento.

Un informante ya jubilado, que actualmente fabrica y repara redes de pesca (“sólo para relajar”), dijo que, durante bastante tiempo, se ha podido vivir de la pesca artesanal en Arraial – *la pesca era el único sustento de muchas familias*. Segundo él, hoy el pescador necesita tener un empleo. Lo mismo dijo un pescador joven en una reunión de la asociación de Prainha.

Otros informantes dijeron que, recientemente, muchos jóvenes que han perdido el empleos pasaron a dedicarse a la pesca *para al menos tener lo que comer*. Prado (2000) afirma que “la pesca pasó a ser considerada por algunas personas como un refugio de desempleados y el último recurso para quien no quiere padecer hambre”⁴³. De acuerdo con una pescadora que vive en Prainha, ese fenómeno se debe a los salarios bajos y a la carga de trabajo demasiado pesada de los empleos usualmente ofrecidos a los jóvenes. Por lo tanto, estos jóvenes prefieren trabajar por su cuenta; y la pesca se presenta como la primera opción.

Finalmente, se resalta la relevancia de los empleos públicos en la economía del municipio. La municipalidad es responsable por ofrecer gran parte de los empleos formales en Arraial do Cabo, papel que se ha vuelto aún más pronunciado después de la cesación de las operaciones de la CNA en 2006⁴⁴. Al comentar sobre la economía local, un pescador de Praia Grande afirmó que *hoy no existe industria en Arraial, sólo la municipalidad y la pesca*⁴⁵. Una informante joven de la Praia dos Anjos fue más enfática: “aquí ni hay empleo”.

⁴³ Britto (1999) subraya que las formas de organización social y las prácticas productivas de las comunidades pesqueras se basan en nociones de tiempo e espacio distintas de las impuestas por el modelo homogenizador del sistema capitalista. Por eso, según este modelo, los pescadores artesanales son considerados un “segmento marginal como segmento marginal o desviado del proceso de transformación de la sociedad brasileira, bajo una perspectiva técnica, económica o política”.

⁴⁴ La compañía no sólo ha promovido cambios radicales en la cultura local, introduciendo nuevos valores e ideas, como ha generado el crecimiento significativo de puestos de trabajo en el municipio. A finales de la década de 1950, la antropóloga Marina São Paulo de Vasconcelos constató que, de los tres mil trabajadores de la compañía, la mitad vivía en Arraial. (artigo Vagas da modernidade)

⁴⁵ Prado (2000) destaca que *aparte de la CNA y del comercio - relativamente débil en la temporada baja de turismo – sólo se presentan como fuentes de empleo los servicios públicos de la municipalidad y el servicio militar en la armada, que cuenta con el Instituto de Estudios del Mar Almirante Paulo Moreira*.

6.3.2. Medios de vida reproductivos

La reproducción de un grupo social no es la simple repetición inconsciente de prácticas antiguas, sino un proceso de reelaboración permanente de un sistema de ideas y valores que se desarrolla a través de elecciones basadas en experiencias concretas (Britto 1999: 19). O sea, los medios de vida reproductivos listados a continuación ejemplifican como las comunidades pesqueras responden a los factores (políticos, económicos, culturales, técnicos etc.) que constituyen la realidad vivida en Arraial do Cabo y, así, actualizan sus formas de organización social.

De las entrevistas e y la observación simples, se pudo verificar que grupos pequeños de pescadores suelen reunirse en determinados lugares en las playas casi todos los días en la mañana, aunque no salen a pescar. Participan en estas reuniones adultos mayores e hombres que viven de la pesca, además de algunos pescadores que ejercen otras actividades productivas, los cuales se quedan por un tiempo y de ahí se van a trabajar. En Prainha, el paiól de Harildo es el lugar de reunión habitual de los pecadores. En Praia Grande, se destacan la sede de la APAC e el astillero del maestro Chonca.

Sin embargo, un informante que vive en Praia Grande dijo que, hoy día, no es fácil encontrar los pescadores en la playa. Según él, con la disminución de la cantidad de peces, los pescadores prefieren quedarse en la casa y de ahí sólo salen cuando el “dueño de la pesquería”⁴⁶ les avisa que un cardume se está aproximando a la playa.

También se pudo observar algunos lugares de reunión no directamente relacionados con las actividades pesqueras. Así tenemos:

- En Prainha: “bar do Zé”, “bar da Rose” y la plaza de Prainha (“pracinha”).
- En la Praia dos Anjos: en la plaza del Cova se encuentran tanto personas de la comunidad (la mayoría jóvenes) como turistas. Alrededor de la plaza hay varios bares y restaurantes que abren incluso en la temporada baja de turismo.
- En la ciudad hay varios salones de belleza (normalmente pequeños) donde las mujeres suelen reunirse para conversar.

Además, se pudo identificar las siguientes actividades recreativas:

- Partidos de fútbol en la Praia dos Anjos;
- Partidos de fútbol de salón en la cuadra del club Tupy, en Praia Grande;
- Fabricación de red de pesca artesanal en Prainha (esta puede ser una actividad productiva, pero, en el caso observado, el informante dijo que lo hace “sólo para relajarse”);
- Juegos de barajas en las aceras, en Praia dos Anjos;
- paseos en bicicleta.

Algunos entrevistados dijeron que, en los fines de semana, a veces salen a visitar familiares que viven en otras ciudades. Se notó que las mujeres son las principales

⁴⁶ Término utilizado para identificar la persona que financia las actividades de un grupo de pecadores y les suministra los bienes materiales utilizados en la pesca.

encargadas de las tareas domésticas. Las personas mayores (abuelas y abuelos) suelen ayudar en la crianza de los nietos y nietas.

6.4. Estrategias de vida

Ser “cabista” no sólo significa ser ‘natural’ de Arraial do Cabo, sino pertenecer a un sistema social determinado en el tiempo y en el espacio, en el cual se inscriben valores simbólicos e historias de vida comunes. En este sentido, ser pescador(a) “no es una condición impuesta por la naturaleza, sino una forma posible y deseable de vivir socialmente” (Britto 1999). O sea, es una decisión.

Por lo tanto, para comprender esa decisión es importante analizar, de manera integral, los medios de vida productivos y reproductivos que realizan las personas, familias o comunidades pesqueras de Arraial do Cabo para satisfacer sus necesidades humanas fundamentales. Es decir, es esencial conocer las estrategias de vida locales (Imbach 2012).

Más aún, a partir de este enfoque se puede conocer mejor el proceso de construcción de una identidad social específica (Britto)⁴⁷. En el caso de las comunidades analizadas en este trabajo, se percibe que la pesca artesanal que se realiza en Arraial do Cabo es el eje de este proceso. Además, con la creación de la reserva, se otorgó a este grupo de pescadores artesanales un tipo especial de ciudadanía para que ellos pudieran definir localmente las reglas de aprovechamiento de un área pública (el mar) en conformidad con el interés que tiene la sociedad en la preservación de este ambiente natural (Lobão 2000).

En este contexto, la pesca representa, al mismo tiempo, un medio de vida productivo y un medio de reproducción social. Como actividad productiva, la pesca contribuye para el sustento material de las familias, ya sea como fuente de alimentos o como fuente de ingresos. Aparte de su carácter productivo, la pesca funciona como medio de transmisión de saberes y valores; crea vínculos de afecto, amistad y solidaridad; fortalece la autoestima y el sentimiento de pertenencia al grupo, así como el sentido de responsabilidad social y ambiental.

En vista de eso, vale destacar que un funcionario del ICMBIO mencionó que investigadores que estuvieron en Arraial do Cabo en la mitad del siglo pasado creían que la pesca tradicional sería extinta con la implantación de la CNA. Sin embargo como ya fue señalado, aunque la compañía ha promovido cambios drásticos en las distintas dimensiones de la vida local, la pesca artesanal ha permanecido como actividad estructural de la identidad social del grupo analizado. Hoy, la mayor parte de los entrevistados cree que el turismo es la principal amenaza a la pesca.

⁴⁷ Britto utiliza el término *fala táctica de vida* para referirse al conjunto de decisiones que dan forma a la estructura organizativa de un grupo social. Esa *táctica* abraza todas las dimensiones de la existencia social e se expresa, por ejemplo, a través de los instrumentos de trabajo (“factores de producción”) que sirven de vehículo de transmisión de un conocimiento considerado útil para la reproducción del grupo (p. 19, 41 e 43).

A la luz de dichas consideraciones, se concluye que, a pesar de las dificultades económicas que han vivido las comunidades pesqueras de Arraial do Cabo, ellas siguen buscando formas de superar los obstáculos que encuentran para el desarrollo de sus medios de vida tradicionales. Si bien se observa un aumento del número de iniciativas locales en las diferentes comunidades, también es verdad que es intensa la presión para que abandonen su tradición. Por eso, es importante pensar en estrategias de vida que abarquen otras actividades productivas aparte de la pesca, además de acciones destinadas al fortalecimiento de los lazos comunitarios.

De las entrevistas se pudo constatar que las familias pesqueras cuentan, por lo menos, con dos fuentes de ingresos: la pesca e incentivos/subsidios públicos. También se notó que las familias dependen en gran medida de los bienes y **pensiones** aportados por las personas mayores ya jubiladas.

Cuanto a las actividades relacionadas con el **turismo** (paseos en barco dentro de la reserva, transporte acuático para las playas del municipio, venta de artesanías, venta de comidas y hospedaje), vale subrayar que, al momento de elaborar sus estrategias, las familias deben considerar la variación de la demanda en función de la temporada⁴⁸. Según un miembro de la junta directiva de la Colonia, las familias locales aprovechan la alta temporada de turismo (noviembre a mayo) para generar ingresos que serán utilizados a lo largo del año. También se pudo notar que las familias suelen alquilar a los turistas habitaciones en sus propias viviendas⁴⁹.

Acerca del **fortalecimiento de los lazos comunitarios**, se muestra relevante el accionar de las asociaciones pesqueras. De las estrategias elaboradas por estas organizaciones, se identificaron las siguientes acciones prioritarias: gestionar ante las instituciones de gobierno la concesión de tierras para la construcción de sedes y el establecimiento de espacios productivos e iniciativas productivas locales; gestionar ante organizaciones no gubernamentales y de cooperación para que financien maquinaria e infraestructura productiva; incidir en los procesos de toma de decisiones sobre las reglas de uso y ocupación de los espacios públicos relevantes para el desarrollo de las actividades pesqueras; incidir en la gestión de la reserva en pro de los intereses de los pescadores artesanales; organización de celebraciones y eventos festivos.

6.5. Análisis FODA

A partir de las informaciones obtenidas de las entrevistas a los pescadores y pescadoras, se realizó un análisis FODA de las comunidades pesqueras. De esta forma, se identificaron las fortalezas y debilidades de esas comunidades, así como las oportunidades y amenazas referidas al desarrollo de sus medios de vida tradicionales. Se trató de detectar las particularidades de las comunidades analizadas.

⁴⁸ La venta de pescado para los hoteles y restaurantes también aumenta significativamente en este período.

⁴⁹ En 2010, había 19.446 viviendas en Arraial do Cabo, de las cuales un 45% no se destinaban a domicilio habitual. Se las alquilaban a turistas principalmente durante las vacaciones de verano (IBGE 2017; TCE 2018).

Cuadro 4. FODA de las comunidades pesqueras

Fortalezas	Debilidades
<ul style="list-style-type: none"> • El saber local. • La existencia de un área protegida (RESEX-Mar) destinada a la protección de los medios de vida de las comunidades pesqueras. • Representación mayoritaria de las comunidades pesqueras en el consejo deliberativo la reserva (gestión compartida entre las comunidades, el Estado y otros sectores de la sociedad civil). • Son conscientes de sus derechos. • Sentido de pertenencia fortalecido por la resistencia cultural y los logros relacionados con la protección del ambiente local (ej. declaración del área protegida). • La mayoría de las familias vive en vivienda propia. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bajo nivel de interacción entre las asociaciones pesqueras. • Las asociaciones no suelen visibilizar sus iniciativas hacia las comunidades. • Rendición de cuentas insuficiente por parte de las asociaciones. • Bajo nivel de involucramiento de las mujeres en las asociaciones. • Las comunidades pesqueras no cuentan con instrumentos eficientes para fiscalizar el cumplimiento de las normas por parte de los demás usuarios de la reserva.
Oportunidades	Amenazas
<ul style="list-style-type: none"> • En enero de 2019 se ha aprobado el acuerdo de gestión de la reserva (actualización del plan de utilización de 1999). • Está en curso el proceso de elaboración del plan de manejo de la reserva (recursos financieros del PNUD). • Está en curso el proceso de elaboración del plan director de la ciudad (instrumento de ordenamiento territorial). • En junio de 2019 se ha aprobado el plan de manejo del Parque Estadual de la Costa del Sol (el parque abarca áreas terrestres importantes para las actividades pesqueras). • Hay muchas empresas (ej. petrolíferas) interesadas en financiar proyectos relacionados con el desarrollo local y la conservación de los recursos 	<ul style="list-style-type: none"> • Riesgo de desaparición de los conocimientos transmitidos oralmente. • El crecimiento del turismo en la reserva (buceo, deportes acuáticos, ruido de los barcos de paseo). • La pesca industrial predatoria (dentro y fuera de la reserva) • La reapertura del puerto logístico de la Praia do Forno. • Ocupación ilegal de tierras (distritos de Monte Alto e Figueira) y control territorial por grupos criminales (servicios públicos – aparcamiento, transporte, seguridad). • Deforestación de las áreas ocupadas ilegalmente en la restinga da masambaba. • Crecimiento poblacional y urbanización desordenada. Ausencia de infraestructura de saneamiento básico. Contaminación de las playas y la Laguna de Araruama.

<p>marinos de la reserva.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Conocen a agencias de cooperación y universidades que pueden ayudar a gestionar y diseñar proyectos. • Turismo de base comunitaria (experiencias exitosas en otras ciudades de la región). 	<ul style="list-style-type: none"> • Destrucción de espacios de reunión de la comunidad pesquera. • Subasta pública de los terrenos que pertenecen a la CNA – posibilidad expansión urbana.
---	---

Cuadro 5. Particularidades de las comunidades cuanto al análisis FODA

Comunidad	Fortaleza	Debilidades	Oportunidades	Amenaza
Praia Grande	<ul style="list-style-type: none"> • Experiencia en temas asociativos y administrativos. • La asociación cuenta con sede propia y muchos afiliados. • Reciben muchos recursos. • Astillero de maestro Chocha. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bajo nivel de involucramiento de los jóvenes en los trabajos de la asociación 	<ul style="list-style-type: none"> • Sigue siendo la playa donde más se realizan investigaciones académicas. 	<ul style="list-style-type: none"> • Crecimiento de la criminalidad en las zonas aledañas. • Proyecto de reurbanización de la Praia do Pontal – demolición de las casetas de los pescadores (lugar ocupado por pescadores de Praia Grande).
Prainha	<ul style="list-style-type: none"> • En la comunidad existe una cooperativa de mujeres reconocida a nivel municipal. • Los jóvenes se involucran en los temas de la asociación. • La comunidad cuenta con un espacio en la playa para atracar las canoas, además 	<ul style="list-style-type: none"> • La asociación cuenta con pocos afiliados y todavía no tiene sede propia. • Conexiones no autorizadas a la red de alcantarillado de aguas lluvias para evacuar aguas residuales domésticas. • Vertimiento de aguas residuales a la 	<ul style="list-style-type: none"> • Mayor capacidad de gestionar proyectos con enfoque de género y étnico. 	<ul style="list-style-type: none"> • Existe un proyecto de la municipalidad para demoler el “paiól” de Harildo. • Riesgo de deslizamiento de tierras en las áreas de pendientes fuertes.

	<p>de un espacio en el malecón para realizar eventos y actividades relacionados con la pesca (acuerdo firmado con municipalidad).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Taller de Harildo (espacio de reunión y resistencia). 	<p>playa (días más lluviosos).</p>		
Praia dos Anjos	<ul style="list-style-type: none"> • Cuenta con una asociación dedicada al turismo de base comunitaria. • Astillero de la Colonia Z-5. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ya no se pesca en esa playa debido a la contaminación del agua y la presencia de los buques de turismo. • Vertimiento de aguas residuales a la playa (días más lluviosos) 		

6.6. Aspiraciones prioritarias cuanto a la planificación territorial del municipio

En vista de los temas más comentados por las familias y asociaciones pesqueras en las entrevistas y reuniones realizadas durante el trabajo de campo, se trató de destacar sus aspiraciones prioritarias respecto al uso y la ocupación del suelo urbano. Ver el detalle en los cuadros 6 y 7.

Cuadro 6. Aspiraciones comunes de las comunidades

Aspiraciones
<ul style="list-style-type: none"> • Incidir en los procesos administrativos sobre las autorizaciones de uso y aprovechamiento de espacios públicos considerados importantes para el desarrollo de las actividades pesqueras. • Buscar soluciones de movilidad urbana para disminuir el tráfico de vehículos en la

- ciudad, principalmente en verano.
- Disminuir el impacto de la iluminación artificial sobre la vida marina.
 - Que la municipalidad exija el cumplimiento de las obligaciones contractuales asumidas por la empresa concesionaria de los servicios de saneamiento básico.
 - Que las asociaciones pesqueras y el consejo deliberativo de la reserva se involucren en el proceso de planificación del territorio.

Cuadro 7. Aspiraciones particulares de las comunidades de Praia Grande y Prainha

Comunidad	Aspiraciones
Praia Grande	<ul style="list-style-type: none"> • Ordenamiento del área denominada <i>punta de la cabeza</i> – área utilizada como atracadero de los “caícos” (tipo de embarcación tradicional). • Mantenimiento, limpieza y señalización de los senderos del Pontal de Atalaia. • Creación de reglamentos turísticos sobre el uso y ocupación de la playa para permitir que se realicen normalmente las actividades pesqueras en la temporada alta. • Creación de una rampa de acceso a la playa más cercana a la sede de la asociación.
Prainha	<ul style="list-style-type: none"> • La cooperativa de mujeres espera que la municipalidad le otorgue un espacio para que pueda construir la sede de la organización e instalar una cámara frigorífica para la conservación del pescado. • La asociación de pescadores espera que la municipalidad le otorgue un espacio para que pueda construir su sede y le apoye en la reforma del “paiól de Harildo” en lugar de demolerlo. • La asociación espera ser compensada por la pérdida de acceso a determinados puntos de pesca dentro de la reserva, que hoy son ocupados por actividades turísticas.

7. CONCLUSIONES

- I. Respecto al capital humano, los conocimientos más valorados se refieren a las técnicas empleadas en la pesca y las condiciones naturales que influyen en esa actividad (mareas, corrientes marinas, vientos etc.). También se les da importancia a las técnicas de construcción y reparo de las embarcaciones y artes de pesca. Los presidentes y directores de las organizaciones internas demuestran buena capacidad de diálogo con los demás afiliados y suelen involucrarse en las discusiones políticas acerca de la pesca.

- II.** El recurso social está conformado principalmente por los hombres que han tomado el liderazgo de las organizaciones pesqueras. La participación de las mujeres es escasa y se limita a un par de organizaciones creadas con la finalidad específica de visibilizar su rol en las actividades pesqueras. En Prainha, se pudo observar un involucramiento mayor de los jóvenes en la asociación local.
- III.** Hay una cantidad enorme de organizaciones pesqueras, pero no suelen trabajar en conjunto. Las comunidades reconocen la importancia de las asociaciones para acceder a los incentivos financieros brindados por el Estado y gestionar proyectos financiados por empresas privadas. Sin embargo, se han identificado críticas fuertes relacionadas con la falta de transparencia en la rendición de cuentas.
- IV.** A pesar de que la comunidad cuenta con una memoria histórica acerca de sus contenidos y manifestaciones culturales, el conocimiento local sobre las técnicas pesqueras es vulnerable y corre peligro de desaparecer por el bajo nivel de acercamiento intergeneracional. En general, esos conocimientos se transmiten oralmente.
- V.** Sobre el recurso político, la capacidad que tienen las comunidades pesqueras de incidir en procesos externos a ellas varía en función del tipo de relación que mantienen con las autoridades y las otras organizaciones presentes en el territorio. Se pudo notar que, en general, el Estado asume una posición de dominio ante las organizaciones de la sociedad civil.
- VI.** Cuanto a la gestión de la reserva, el modelo de cogestión vigente permite, en teoría, la participación de las comunidades pesqueras en los procesos de toma de decisión, ya que la mayoría de los miembros del consejo deliberativo son representantes de asociaciones ligadas a la pesca artesanal. Sin embargo, el consejo no cuenta con los instrumentos para llevar a cabo las acciones planificadas y tampoco el gobierno invierte los recursos mínimos necesarios para cumplir sus obligaciones.
- VII.** Sobre la relación con la municipalidad, las comunidades pesqueras se consideran insatisfechas respecto a las oportunidades de participar en los procesos de formulación de políticas públicas. Por otro lado, la municipalidad es considerada una importante fuente de empleos.
- VIII.** En cuanto al recurso financiero, se identificaron aquellos relacionados con los proyectos financiados por organizaciones no gubernamentales y empresas petrolíferas, lo cuales normalmente se relacionan con la conservación de los recursos marinos y el desarrollo local. Otro importante recurso financiero es la tasa de ingreso de turista a la reserva.
- IX.** A nivel familiar, se verificó la importancia de los incentivos y subsidios públicos que se les otorgan a los pescadores, así como los recursos (pensiones y bienes materiales) aportados por las personas mayores. La importancia de la contribución de las personas mayores en la economía familiar es uno de los

factores que explican la ocupación desordenada del distrito central de la ciudad. En un solo terreno – que en general pertenece a los mayores - se construyen varias casas.

- X.** En lo que se refiere al recurso de infraestructura, las comunidades pesqueras están totalmente insatisfechas con el sistema de alcantarillado que existe en la ciudad, así como con la privatización de la planta municipal de tratamiento y disposición de efluentes. En general, las personas entrevistadas valoran negativamente el trabajo de la concesionaria del servicio de saneamiento básico (PROLAGOS) que ha comprado dicha planta.
- XI.** También se notó la insatisfacción de la población cuanto a los servicios públicos de mantenimiento de caminos y prevención de desastres por deslizamientos de tierra. Asimismo, la población se queja de la ausencia de medidas de control y de gestión del tráfico, principalmente en la temporada alta de turismo.
- XII.** Respecto a la infraestructura que da soporte a las actividades pesqueras, los recursos más valorados son las construcciones rústicas donde se guardan las artes de pesca (“paiól”). Aparte de su función en la cadena productiva de la pesca, esas casetas funcionan como espacios de reunión y reproducción social. En las áreas de pendiente cercanas al mar se encuentran sitios importantes para la pesca artesanal – los *puntos de vigía* - de donde los pescadores observan el movimiento de los cardumes y se comunican con los compañeros que están en la embarcación. También se ha detectado la preocupación de algunos pescadores cuanto al mantenimiento de los senderos de acceso a estos sitios.
- XIII.** El mar es el principal recurso natural reconocido por la población debido a la importancia que tiene para los medios de vida productivos (la pesca y el turismo) y reproductivos (elemento central de las tradiciones locales). Las comunidades pesqueras son conscientes de los efectos negativos de la urbanización desordenada y del turismo predatorio sobre los recursos marinos. La pesca industrial también es considerada una amenaza al mantenimiento de sus medios de vida. Las comunidades se quejan bastante de la fiscalización ineficiente que hace el ICMBIO en la reserva.
- XIV.** Los efectos negativos de la ausencia de planificación territorial y la falta de infraestructura urbana son percibidos en las diferentes zonas de la ciudad, donde existen inundaciones, deslizamientos de tierras y el vertimiento de aguas residuales en los cuerpos hídricos.
- XV.** Los medios de vida productivos principales de las familias son las actividades que forman parte de la cadena de valor de la pesca (la pesca propiamente dicha, la conservación, el procesamiento y la comercialización del pescado), la prestación de servicios turísticos y el cobro de la pensión de jubilación. También se ha notado la importancia de los incentivos/subsidios públicos, principalmente en la temporada de veda.

- XVI.** Las mujeres suelen asumir una doble carga de trabajo y sus roles en la cadena de valor de la pesca sigue siendo poco valorado. En lo general, las mujeres que se dedican a la pesca o al sector de servicios también se encargan de las tareas domésticas como amas de casa.
- XVII.** A nivel comunitario se destacan los proyectos financiados por organizaciones no gubernamentales y empresas petrolíferas interesadas en invertir recursos en la conservación de los recursos marinos y el desarrollo local. Muchas organizaciones pesqueras han sido constituidas con el fin de acceder a estos proyectos.
- XVIII.** La pesca artesanal que se realiza en Arraial do Cabo es el eje del proceso de construcción de la identidad social de las comunidades analizadas. Como medio de reproducción del grupo social actividad de reproductiva, la pesca permite la transmisión de saberes y valores; crea vínculos de afecto, amistad y solidaridad; fortalece la autoestima y el sentimiento de pertenencia al grupo, así como el sentido de responsabilidad social y ambiental.
- XIX.** La potencia homogeneizadora del sistema capitalista de producción ha generado el empobrecimiento de las comunidades pesqueras artesanales, cuya organización social está basada en prácticas y costumbres distintos, especialmente en cuanto al uso de los recursos naturales. Sin embargo, a pesar de las transformaciones sociales de los últimos 70 años, la pesca artesanal sigue siendo el principal medio de vida de varias familias de Arraial do Cabo, que han creado estrategias de vida cada vez más complejas para sobrevivir y mantener las prácticas tradicionales que componen su identidad social.
- XX.** Acerca de las estrategias, se destacan la diversificación de las actividades productivas y el accionar de las organizaciones pesqueras. Además de la importancia interna que tienen estas organizaciones (estrechamiento de lazos comunitarios; fortalecimiento de grupos menos visibilizados como mujeres y jóvenes) ellas se destacan por el accionar político ante las autoridades públicas y los demás agentes presentes en el territorio.
- XXI.** Es cierto que la creación de la reserva ha asegurado a las comunidades pesqueras la posibilidad de incidir en los procesos de toma de decisiones sobre el uso y el aprovechamiento del mar, a través del consejo deliberativo. Sin embargo, las comunidades todavía carecen de instrumentos y espacios de participación para incidir en los procesos de formulación de políticas públicas a nivel territorial urbano.
- XXII.** Los derechos que les han sido otorgados – con la declaración del área protegida - son insuficientes para el desarrollo de las actividades pesqueras, las cuáles se realizan tanto en el mar como en tierra. Hace falta comprender el territorio de manera integral. Hasta ahora, se han identificado algunas reivindicaciones aisladas y puntuales.

8. RECOMENDACIONES

En este trabajo no se pretende determinar cuáles son las medidas más aptas para garantizar el bienestar de las comunidades pesqueras en el marco del proceso de planificación del territorio de Arraia do Cabo. Esta debe ser una decisión de los pescadores y pescadores locales. Sin embargo no se debe olvidar que ya está en curso el proceso de revisión del plan director de la ciudad; y, asimismo, que hay un sin número de grupos organizados que ya empezaron a pelear por sus intereses.

Por lo tanto, si las comunidades pesqueras desean participar de este proceso de manera calificada es recomendable que las distintas organizaciones representativas de los intereses pesqueros fortalezcan sus lazos de cohesión. Además de eso, es importante que las comunidades utilicen los instrumentos que ya poseen - tal como la representación mayoritaria en el consejo deliberativo de la reserva - mientras discuten nuevas estrategias hacia la parte terrestre del territorio.

9. BIBLIOGRAFIA

- Britto, R. C. C. Modernidade e tradição: construção da identidade social dos pescadores de Arraial do Cabo/RJ. 1999. Niterói, Brasil, EdUFF. 265 p.
- Caldasso, L. P. 2015. A interface entre economia e direito no debate sobre direitos de propriedade para recursos comuns: o caso das Reservas Extrativistas Marinhas para a co-gestão pesqueira no Brasil. Tese de doutorado. Rio de Janeiro, Brasil, UFRJ. 243 p.
- Cardoso, P. O.; Doula S. M.. 2018. Reservas extrativistas marinhas: perspectivas e limitações para jovens pescadores. Acta Biológica Catarinense. Maio-Ago;5(2):5-19.
- Carneiro, A. M. M.; Cosenza, C. A. N. (ed.) 2012. Anais. Seminario Nacional de Gestão Sustentável de Ecossistemas Aquáticos: Complexidade, Interatividade e Ecodesenvolvimento (1, 2012, Arraial do Cabo, Brasil). Arraial do Cabo, Brasil. 199 p.
- Circuito dos Mestres Sabedores da Cultura Popular, Brasil. 2012. Mestres Sabedores (en línea, sitio web). Consultado 12 jul. 2019. Disponible en <http://museuescolamestrechonca.com.br/mestres-sabedores/>.
- CNESNet (Cadastro Nacional de Estabelecimentos de Saúde, Brasil). 2019. Tipos de estabelecimento (en línea). Brasília, Brasil, Ministério da Saúde. Consultado en 30 jun. 2019. Disponible en http://cnes2.datasus.gov.br/Mod_Ind_Unidade.asp?VEstado=33&VMun=330025&VComp=00.
- Coe, H. H. G.; Carvalho, C. N. 2013. Cabo Frio – Um enclave semiárido no litoral úmido do Estado do Rio Janeiro: respostas do clima atual e da vegetação pretérita. GEOUSP: Espaço e Tempo (en línea) (33) 136-152. Consultado 30

oct. 2018. Disponible en <https://doi.org/10.11606/issn.2179-0892.geousp.2013.74307>.

CONICET - Mendoza (Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas, Argentina). 2011. Enciclopedia: Aguas de surgencias (em línea, sitio web). Consultado 30 oct. 2018. Disponible en <https://www.mendoza-conicet.gob.ar/portal/enciclopedia/terminos/Aguasde.htm>.

Cooperrider, D. L.; Srivastva, S. 1987. Appreciative inquiry in organizational life. *Research in Organizational Change and Development* (1) 129-169.

Decreto federal. Art. 1º. Diário Oficial da União. Brasil. 6 enero 1997.

Diegues, A. C. S. A pesca construindo sociedades: leituras em antropologia marítima e pesqueira. 2004. São Paulo, Brasil, NUPAUB/USP. 315p.

Emery, M; Flora, CB. 2006. Spiraling-up: mapping community transformation with community capitals frameworks. *Community development: Journal of the Community Development Society* 37(1): 19-35.

Flora, C; Flora, J; Fey, S. 2004. *Rural communities: legacy and change*. 2nd ed. Boulder (ed.). 384 p.

Gutiérrez, I., ed., Sibelet, N. (ed.). 2016. Análisis de vulnerabilidad social y ambiental ante el cambio climático de la comunidad indígena Cabécar, Grano de Oro, Turrialba, Costa Rica. Turrialba, Costa Rica: CIRAD, CATIE. 46 p.

IBGE (Instituto Brasileiro de Geografia e Estatística, Brasil). 2018. Arraial do Cabo – IBGE Cidades (en línea). Consultado 29 nov. 2018. Disponible en <https://cidades.ibge.gov.br/brasil/rj/arraial-do-cabo/panorama>.

Imbach, A. C. 2012. Estrategias de vida: Analizando las conexiones entre la satisfacción de las necesidades humanas fundamentales y los recursos de las comunidades rurales. Turrialba, Costa Rica, Geolatina ediciones. 55 p.

Imbach, A. C. 2016. Planificación Estratégica Territorial. Volumen 1. Conceptos y metodología. Turrialba, Costa Rica, Geolatina ediciones. 55 p.

Lei do Sistema Nacional de Unidades de Conservação da Natureza nº 9985. Art. 18. Diário Oficial da União. Brasil. 19 jul. 2000.

Lei da Política Nacional de Desenvolvimento Sustentável da Aquicultura e da Pesca nº 11.959. Arts. 4º y 8º. Diário Oficial da União. Brasil. 29 jun. 2009.

Lerner, F; Luz Jeronymo, C. A. 2017. Entre salinas, moradias e resort: conflitos de uso e cobertura da terra na Área de Preservação Ambiental de Massambaba, Rio de Janeiro, Brasil. *Caderno de Geografia* (27)50: 534-556.

- Lobão, Ronaldo Joaquim da S. 2006. *Cosmologias Políticas do Neocolonialismo. Como uma política pública pode se transformar numa política do ressentimento*. Tese de Doutorado. Brasília, Brasil, UnB. 313 p.
- Louman, B.; Gutiérrez, I.; Le Cocq, J. F.; Wulfhorst, J. D.; Yglesias, M.; Brenes, C. 2016. El enfoque de medios de vida combinado con la indagación apreciativa para analizar la dinámica de la cobertura arbórea en fincas privadas: el caso de Costa Rica. *Ciencia Ergo Sum*, 23 (1) 58-66. Consultado 30 oct. 2018. Disponible en http://publications.cirad.fr/en/une_notice.php?dk=580071.
- Mello, L. V.; Sales, T. B.; Souza, G. L.; Brant, F. F.; Manicacci, M. 2009. Ampliação do Porto do Forno na Reserva Extrativista Marinha em Arraial do Cabo – RJ. *Boletim do Observatório Ambiental Alberto Ribeiro Lamego* 3(2): 163-186.
- PEA-BC (Programa de Educação Ambiental - Bacia de Campos, Brasil). 2015. Projeto Pescarte (en línea, sitio web). Consultado en 12 jul. 2019. Disponible en <http://pea-bc.ibp.org.br/index.php?view=projeto-apresentacao&id=6>.
- Pereira, W. L. C. de M. 2009. *Cabo das tormentas e vagas da modernidade: uma história da Companhia Nacional de Álcalis e de seus trabalhadores*. Tese doutorado. Niterói, Brasil, UFF. 478 p.
- Petrobras (Petróleo Brasileiro S. A.). 2018. Projeto de Monitoramento da Atividade Pesqueira no Estado do Rio de Janeiro. Rio de Janeiro, Brasil. 255 p. (Relatório Técnico Semestral). RTS nº 1 (BR04033014/18). FIPERJ.
- Prado, S. M. 2000. (Anais). A propósito da reserva extrativista de pesca artesanal marinha de Arraial do Cabo/RJ: quando as minhocas vivem de peixes, “ser Cabista é ser pescador”. Reunião Brasileira de Antropologia (22, 2000, Brasília, Brasil). Brasília, Brasil. 19 p.
- Sanders, J.S.; Gréboval, D.; Hjort, A. (comp.). 2011. *Marine protected areas: country case studies on policy, governance and institutional issues*. Rome, Italy, 118 p. (Fisheries and Aquaculture Technical Paper). Nº 556/1. FAO.
- SEA (Secretaria de Estado do Ambiente, Rio de Janeiro, Brasil). 2017. Plano Municipal de Conservação e Recuperação da Mata Atlântica de Arraial do Cabo. Lopes, R. S.; Abrahão, J. (org.). 135 p.
- SES (Secretaria de Estado de Saúde do Rio de Janeiro, Brasil). 2013. Planejamento Regional – Baixada Litorânea (em línea). Rio de Janeiro, Brasil, Governo do Estado do Rio de Janeiro. 99 p. Consultado en 2 jul. 2019. Disponible en <https://www.saude.rj.gov.br/comum/code/MostrarArquivo.php?C=NjM0Nw%2C%2C>.
- Siles, J.; Gutierrez-Montes, I. 2011. Fortalecimiento de los grupos locales para la gobernanza ambiental: un análisis a partir de los capitales de la comunidad. *Recursos Naturales y Ambiente/nº 59-60*: 130-137.

- Tardin, R. 2008. Espaços livres: sistema e projeto territorial. Rio de Janeiro, Brasil, 7Letras, 2008. 255 p.
- Tardin, R. (coord.). 2016. Sistema de Espaços Livres_Urbanismo Solidário [1]. Rio de Janeiro, Brasil, Universidade Federal do Rio de Janeiro. 16 p. Projeto de Extensão. Faculdade de Arquitetura e Urbanismo.
- TCE-RJ (Tribunal de Contas do Estado do Rio de Janeiro, Brasil). 2017. Estudos socioeconômicos dos Municípios do Estado do Rio de Janeiro – Arraial do Cabo. 130 p. (em línea). Consultado 30 oct. 2018. Disponible en <http://www.tce.rj.gov.br/web/guest/estudos-socioeconomicos1>.
- Valentin, J. L. 1996. Aguas de surgencia. Ciencia Hoy 6(34): 41-48 (em línea). Consultado 30 oct. 2018. Disponible en <http://cienciahoy.org.ar/1996/04/aguas-de-surgencia/>.